

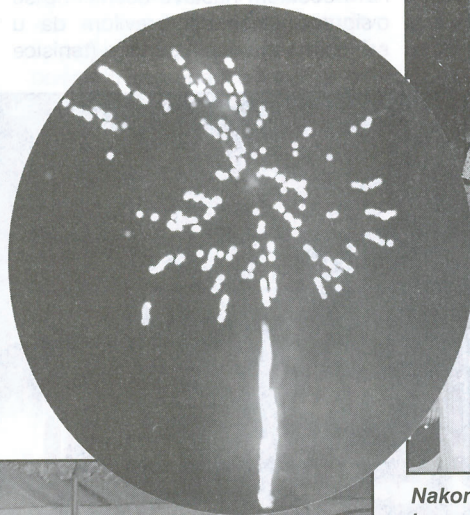
## OTVORENE "DUGOSELSKE JESENI" 2002.

Svečanost otvorenja ovogodišnjih "Dugoselskih jeseni" tradicionalno je održana na početku rođendanskog koncerta Radio Martina koji ove godine obilježava desetu obljetnicu emitiranja. Uz obilje glazbe i plesa, nastup KUD-a "Preporod", plesne grupe "Martinčice", glumaca i estradnih zvijezda, posjetitelji su mogli uživati gledajući padobranske skokove i ugođaj vatrometa koji je označio početak jesenskih svetkovina.

Na dan otvorenja dugoselski slikari na otvorenoj radionici oslikavali su dugoselske motive, a dugoselski gradonačelnik Boris Mahač prigodnim je riječima proglasio ovogodišnje "Dugoselske jeseni" otvorenima.

Opširnija reportaža na stranicama 6. i 7.

(NK)



Snimila: I.G.



Nakon pozdravne riječi gradonačelnika Mahača koji je najavio ovogodišnja jesenska događanja, na nebu iznad Dugog Sela zaiskrio je vatromet



Snimila: N.K.

Padobranski zagrebačkog kluba "Croatia" izveli atraktivne skokove prigodom desete obljetnice Radio Martina, a jedan od njih uspješno prizemljio se na prostor rukometnog igrališta noseći zastavu grada Dugog Sela



Snimila: N.K.

KUD "Preporod" je pjesmom poželio dobrodošlicu brojnim posjetiteljima i najavio raspjevanje ovogodišnje jeseni

## Buduća Dalekovodova cinčaonica najsvremenija u regiji

Izgradnja nove cinčaonice u Dugom Selu po važnosti je na prvom mjestu poduzeća "Dalekovod". Prema njihovim predviđanjima cinčaonica će im povećati proizvodnju za 10 posto, a troškove transporta smanjiti za isto toliko jer zasada još uvijek cinčaju u Splitu, Celju i Italiji.

Analize i ankete su pokazale da postoji vrlo veliki interes metaloprerađivača za cinčanje čeličnih proizvoda, a isto tako svjetski trend je da se proizvode za graditeljstvo, autoindustriju i sve druge proizvode od čelika najefikasnije i ekološki najpogodnije štiti vrućim cinčanjem. Logičan je slijed da se u ovom dijelu Hrvatske, gdje je lociran

veliki broj metaloprerađivača, bude izgrađena cinčaonica, kao preduvjet za opstanak i razvoj ove industrije.

Dovršenjem radova na izgradnji cinčaonice, kojeg očekuju sredinom 2003. godine, Dalekovodovi proizvodi će biti znatno jeftiniji, a time i konkurentniji na inozemnom tržištu.

U razgovoru s odgovornim ljudima u Dalekovodu doznali smo da su poduzete sve mjere zaštite okoliša i zaštite radnika. Kemijska predobrada bit će smještena u odvojenom, posebno izoliranom prostoru, bez prisustva čovjeka. Dizalicama se upravlja iz kabine koja je odvojena od kemijske predobrade.

Zrak iz prostora kemijske predobrade prije ispuštanja u okoliš će se obrađivati u vodenim filterima i potpuno zadovoljavati hrvatske i europske norme.

Zakiseljena voda će se vraćati u sustav za kemijsku predobradu, a istrošene kiseline se obrađivati u posebnom uređaju. Prema tome nema ispuštanja tekućeg otpada u okoliš, a niti u kanalizaciju.

Ostali otpad će se evidentirati i zbrinjavati prema važećim propisima, uz privremeno adekvatno skladištenje na lokaciji.

Više o budućoj cinčaonici i o otvaranju oko 90 novih radnih mjesta, saznajte na 2. stranici.

(IG)



Snimila: I.G.

## Prvi dan u Srednjoj školi

Više od 150 učenika koji su se upisali u Srednju školu "Dugo Selo", zajedno s cjelokupnim profesorskim kolektivom, okupili su se prvog dana školske godine 9. rujna u novom školskom zdanju. A mnogi su vjerovali da taj dan neće doći...

Tijekom proteklih dana mnogi su mogli primjetiti ubrzane radnike kako dovršavaju radove na uređenju okoliša. Na sam dan početka školske godine, u ranojutranjim satima, radnici su još uvijek ličili ogradu na ulazu u školu. Prilaz Srednjoj školi je asfaltiran, no još nedostaju nogostupi i zelene površine. S vremenom i taj dio će se realizirati.

Kako smo saznali od privremenog ravnatelja Josipa Hercega, kao datum službenog otvorenja Srednje škole, trebao bi biti 11. studeni, Dan grada Dugog Sela, kako bi u proslavi sa svojim programom zajednički mogli sudjelovati profesori i učenici, dok je 15. prosinac predložen za obilježavanje Dana škole, datuma kada je 1996. godine Gradsko vijeće donijelo odluku o izgradnji srednje škole u Dugom Selu. O tim prijedlozima odlučivat će se još nakon oformljenja Školskog odbora. Više o srednjoj školi saznajte na 2. stranici.

(IG)



Izgled buduće cinčaonice

Foto arhiva "Dalekovoda"



# Profesori u cipelama, a Vi učenice - u papučama

Prve školske godine rada Srednje škole "Dugo Selo" nastavu će pohađati 157 učenika u 6 oformljenih razreda, rezultat je to ljetnih i jesenskih rokova upisa u našu prvu srednju školu. Prema podacima koje smo saznali iz razgovora s privremenim ravnateljem Srednje škole Josipom Hercegom, po jedno razredno odjeljenje činit će gimnazijski smjer s 25 učenika, ekonomski s 31 učenikom, računalno-tehničarski smjer s 31 upisanim učenikom, te automehaničarski smjer s 27 učenika. Po jedno odjeljenje od 23 učenika činit će elektromehaničarski i elektroinstalaterski smjerovi, a isto tako u jednom razredu od 20 učenika odvijat će se nastava smjerova instalater grijanja i klimatizacije, vodoinstalater i plinoinstalater.

Tijekom kolovoza raspisan je natječaj za popunu školskih kadrova, objavljen preko Zavoda za zapošljavanje u Zagrebu i Dugom Selu, nakon kojeg je oformljen i nastavnički kolektiv. Od ukupno 19 profesora, koji su većinom bili dotada nezaposleni i ovo im je prvo radno mjesto, svega 4 profesora (hrvatskog jezika, matematike, elektrotehnike i strojarstva) imat će punu radnu satnicu, no to ne znači da se idućih godina, upisom novih generacija i otvaranjem možda

novih smjerova, neće promijeniti. Saznali smo da u kolektivu od 25 zaposlenih, njih 11-ero dolazi sa dugoselskog područja, a od toga je ukupno 7 profesora.

U opremanju škole sa opremom, odnosno svim potrebnim namještajem, Ministarstvo prosvjete i sporta sudjelovalo je sa 1.666.800 kuna, a naknadno bi još trebalo opremiti učionicu za tehničare računalstva s 15 kompjutera i po 5 kompjutera za upravu škole. Bez obzira što u

predloženom školskom programu Ministarstvo nije potvrdilo smjerove za kuhare, konobare, slastičare i frizere, i te učionice su opremljene, stoga ravnatelj Herceg vjeruje da će do iduće godine biti otvoreni upisi i za te smjerove. Zagrebačka županija sudjelovala je u financiranju potpunog unutarnjeg i vanjskog video nadzora.

Početak nastave učenici će se sigurno iznenaditi pravilom da u školi moraju nositi papuče (tenisice



Štirnija: N.K.

Prvi dan u prvom razredu dugoselske gimnazije

ne dolaze u obzir), pa će možda mnogi pomisliti kako se u srednjoj školi trenira strogoća, no Herceg objašnjava kako u čuvanju imovine, koja je podjednako školska i od učenika, moraju sudjelovati svi sudionici. Je li to znači da će i profesori morati nositi papuče? Prijedlog ravnatelja da se profesori svojim učenicima obraćaju per si, koji je iznesen na 1. sjednici Nastavničkog vijeća srednje škole 2. rujna, okupljeni profesori različito su prihvatili. Neki su smatrali da će to izazvati čuđenje kod učenika i da mnogi neće shvatiti poruku koja im se upućuje - priznanje osobnosti i izraz poštovanja, pa se o tom prijedlogu zasada ništa nije odlučilo. Utvr-

đeno je, ako se to pravilo uvede, mora biti jedinstveno za sve profesore ili ga nitko neće primjenjivati.

Tijekom sjednice profesori su među sobom izabrali 4 člana Školskog odbora, koji će osim njih biti sastavljen od 3 predstavnika Grada Dugog Sela i 2 predstavnika Vijeća roditelja. Od 6 predloženih profesora izabrane su Kristina Mužina, Jasna Stublić, Višnja Knežević i Vesna Vlasilj. Professore tjelesnog odgoja zanimalo je gdje će održavati nastavu tijekom zimskih uvjeta. Taj problem će se riješiti osposobljavanjem jedne od neiskorištenih učionica, sve dok se sportska dvorana pokraj škole ne dovede u funkciju.

S obzirom da škola neće imati kuhinju, niti kantu, od Grada se očekuje da što prije riješi pitanje raspisivanja natječaja za kioskom koji će biti nedaleko od škole, a u kojem će profesori i učenici moći kupiti hranu i piće. **Iva Grgić**



Štirnija: I.G.

Nastavničko vijeće na 1. sjednici

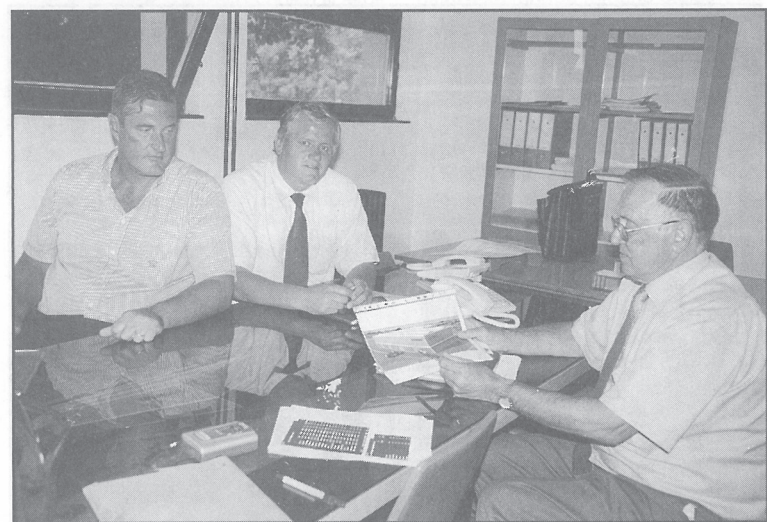
## Gospodarski objekt cinčaonice - subjekt dugoselskog razvoja

Otkako je u svibnju ove godine "Dalekovod" dobio sve potrebne dozvole (lokacijsku i građevinsku) za izgradnju cinčaonice u Dugom Selu, ugovorio građevinske poslove s poduzećem "Tehnika", čija vrijednost ugovora iznosi 28 milijuna kuna, te s američkom kompanijom "Gimeco" (njihova podružnica u Milanu) koje će osigurati tehnologiju u vrijednosti

milijuna eura, a razliku će pokriti vlastito učešće Dalekovoda. Da će cinčaonica biti dio realnosti našeg kraja govori podatak o zapošljavanju 90-tak novih ljudi, kako NKV radnika, tako i visoko-školskog kadra. Prema riječima Skansija ovaj gospodarski objekt postat će subjekt šireg dugoselskog kraja, koji će plaćati sve obveze i poreze Gradu, a u

Njemačke, Norveške, Albanije, elektroprivredu iz Slovenije i BiH.

Kapacitet cinčaonice bit će 31.000 tona čelika godišnje, s dva pogona za cinčanje i najsuvremenijom tehnologijom za zaštitu okoliša. Veliki pogon cinčaonice imat će dimenzije kade od 13.000 x 1.800 x 2.800 mm i omogućavat će cinčanje raznih čelično rešetkastih konstrukcija, cijevnih i poligonalnih stupova, zaštitnih i sigurnosnih ograda za ceste, kontejnera, bojlera te drugih proizvoda do duljine 12 metara. Mali pogon cinčaonice predviđen je za centrifugalno pocinčavanje vijaka, matica, podloški, ovjesne i spojne opreme i drugih sitnijih elemenata. Činjenica da će na ekologiju od cjelokupne cijene investicije izgradnje biti utrošeno 30 posto sredstava, vjerojatno će smiriti sve ekološko osviještene ljude. Zaštita okoliša i zaštita radnika u cinčaonici, bio je glavni prioritet izbora tehnologije, a s obzirom da je "Dalekovod" d.d. Zagreb među prvim poduzećima u Hrvatskoj svoje poslovanje prilagodio međunarodnim standardima o zaštiti okoliša ISO 14001, te ISO 9001 o osiguranju kvalitete, kontinuirano će i dalje unapređivati procese zaštite na radu i zaštite



Štirnija: I.G.

Pomoćnik generalnog direktora Dalekovoda Damir Skansi, direktor Cinčaonice Ivan Kutleša i voditelj projekta izgradnje cinčaonice Vinko Čurković (s lijeva na desno)

od 4,7 milijuna eura, a Zagrebačka banka osigurala kredit za cjelokupan posao od 16,6 milijuna eura, napravljene su sve predradnje da započne izgradnja najsuvremenijeg pogona cinčaonice u Hrvatskoj i regiji.

Tijekom srpnja kada su izgrađeni prvi temelji cinčaonice, "Dalekovod" je napravio i posljednju pravnu obvezu registriranja svog poduzeća-ćerke "Dalekovod-cinčaonice" d.o.o. za poslove cinčanja na području Dugog Sela. Kako smo saznali iz razgovora s voditeljem projekta za izgradnju cinčaonice Vinkom Čurkovićem, pomoćnikom generalnog direktora Dalekovoda Damirom Skansijem i direktorom novog dugoselskog poduzeća "Dalekovod-cinčaonica" d.o.o. Ivanom Kutlešom, cjelokupna investicija izgradnje cinčaonice iznosi 18,5

suradnji s predstavnicima lokalne jedinice radit će na tome da riješe problem nezaposlenosti, zapošljavajući ljude s lokalnog područja.

Samo ove godine Dalekovod je primio 200 novih ljudi, a prosječna plaća se kreće oko 3.900 kuna neto. Ukupan prihod "Dalekovod" d.d. progresivno raste iz godine u godinu, a prošle godine je iznosio 77,91 milijuna eura. Čurković iznosi podatak kako je od 400 najsuspešnijih hrvatskih poduzeća Dalekovod, sa tradicijom od 54 godine, zauzeo 48. mjesto. Sljedeće tri godine planiraju povećati profit za 12 posto, ponajviše zbog povećanja proizvodnje u budućoj cinčaonici i probijanja na inozemno tržište. Njihovi najveći domaći kupci su HEP, hrvatska cestovna poduzeća i HŽ, a u inozemstvu, od 70 zemalja, najviše izvoze u poduzeća iz Švicarske,

## Upisano 346 prvašića u sve tri osnovne škole

Prema podacima koje smo dobili u osnovnim školama "Rugvica", "Stjepan Radić" Božjakovina i "Dugo Selo" sve je spremno za početak nastave.

U razgovoru sa ravnateljem Osnovne škole "Rugvica" D. Luketićem saznali smo da se ove godine u prvi razred upisalo 92 djece koja su podijeljena u tri razreda sa po 32 učenika. Najveći problem koji muči zaposlene u školi je nedostatak prostora, pa će se nastava odvijati u tri smjene. Prvašići će nastavu pohađati u međusmjerni od 11,45 do 14,45 sati. Kako smo saznali škola bilježi porast broja učenika.

U Osnovnoj školi "Stjepan Radić" u Božjakovini u prve razrede upisano je 77 učenika koji su podijeljeni u četiri prva razreda dok je u Osnovnoj školi "Lupoglav" upisano 32 učenika koji će činiti jedan razred. U Osnovnoj školi "Stjepan Radić" u Božjakovini učenici će pohađati nastavu u smjenama, dok je nastava u Lupoglavu biti samo u jutarnjoj smjeni. U razgovoru sa školskom pedagogicom A. Gregurić-Jug

saznali smo da je školi potreban defektolog koji bi bio u stalnom radnom odnosu, ali Ministarstvo prosvjete i sporta odbilo je zapošljavanje novog kadra tako da će se i dalje školu posjećivati defektolog svaki četvrti tjedan. Porast broja učenika upisanih u prvi razred bilježi se i u školi "Stjepan Radić" i u Lupoglavu.

U razgovoru sa ravnateljem Osnovne škole "Dugo Selo" S. Čekom saznali smo da je broj upisanih u prvi razred nešto manji od prošle godine, tako da je ove godine upisano 145 djece, odnosno pet prvih razreda. Učenici će pohađati nastavu u smjenama.

Nastavnici su u sve tri škole dobili naputke od Ministarstva prosvjete i sporta o odobrenim udžbenicima po kojima će sami moći odabrati udžbenike po kojima će raditi.

Upisi u prve razrede prošli su u redu. Učenicima kojih je oko 2900 u sve tri osnovne škole kao i svim nastavnicima i profesorima možemo samo poželjeti uspješnu školsku godinu 2002./2003.

**Ivana Gudelj**



Panorama raskršenog područja bivše tvornice posuđa "Gorica" gdje niče novi pogon Cinčaonice

okoliša, kazali su odgovorni ljudi u Dalekovodu.

- Kompletan proces proizvodnje u cinčaonici bit će zatvoren i odvijat će se isključivo u halama. Manji dio ispuštanja bit će u zrak, no prije toga pročišćen i filtriran, dok nikakvih doticaja i zagađivanja neće biti s vodom i zemljom, a što je potpuno u skladu s hrvatskim i europskim normama, na kraju uvjerava Čurković.

Namjera "Dalekovoda" d.d. je da kompletnu proizvodnju organizira u blizini nove cinčaonice, a u svrhu toga otkupili su i građevinsku parcelu do željezničke pruge.

**Iva Grgić**



Zašto ne postoji udruga vinogradara?

## VINO NA KAPLJICE

Vinogradarstvo je jedna od grana koja bi mogla omogućiti ekonomski razvoj općine, ali koja je već više godina zakočena neorganiziranošću proizvođača grožđa i vina kao i nedostatkom informacija o državnim poticajnim mjerama. Preko udruga se promiče važnost i vrijednost kvalitete proizvoda, te unaprjeđuje i potiče proizvodnja grožđa i vina kao i sam društveni ugled vinogradara. Takve udruge postoje i u Zelini i u Vrbovcu, a ne i na području općine Brckovljani i Dugog Sela koje su po površini koja otpada na vinograde i kvalitetnoj proizvodnji vina i više od konkurencije. U Vrbovcu je takva udruga osnovana 1994. godine i temelji se prvenstveno na edukativnom djelovanju kroz organiziranje raznih stručnih predavanja, savjetovanja, izložaba i natjecanja, a krajnji cilj joj je unapređivanje poljoprivrede u području vinogradarstva podizanjem kvalitete vina. Općina Brckovljani pripada Dugoselsko - Vrbovečkom vinogorju (podregija Prigorje - Bilogora) s ukupnom površinom vinograda od 120 hektara. Najzastupljenije sorte su graševina, traminac, rajnski rizling i pinot. O kvaliteti vina s tih područja, kao i njenom potencijalu, najbolje pokazuju rezultati plasiranja na natjecanju na izložbi vina sjeverozapadne Hrvatske u Sv. Ivanu Zelini, a i primjeri sadnje mladih vinograda: 3.600 cijepova Kišiček Gorana, 3.500 cijepova Damira Zaleznika.

Udruga je neophodna kako za organiziranje samih vinogradara, njihove edukacije tako i radi sufinanciranja i plasiranja njihovih proizvoda. Već godinama pokušavam potaknuti njeno stvaranje, kao i stvaranje seoskog turizma u dogovoru s općinom, ali načelnik odbija o tome raspravljati, kazao je Damir Zaleznik.

Jedan od najvećih vinogradara Meliš Mirko, s godišnjom proizvodnjom od oko 5.600 litara, tvrdi da za ozbiljnije inicijative nije upoznat te da

je potrebno njezino stvaranje na području bivše općine Dugo Selo. Na pitanje o razlogu nepreuzimanja inicijative navodi nedostatak vremena.

Prema Željku Funteku, načelniku Općine Brckovljani, općina bi izašla u susret vinogradarima financirajući registraciju udruge i u izradi pravnog dijela osnivanja. Na pitanja o razlozima njezina nepostojanja i o poticajnim sredstvima načelnik odgovara;

Udruga se formira više od tri godine. Prije godinu dana općina je sazvala u dogovoru s Krešom Kraljem, diplomiranim agronomom, sastanak vinogradara na kojem bi se izabrao inicijativni odbor, no do njezinog osnivanja nije došlo zbog nemogućnosti dogovora među samim vinogradarima. Prema programu o raspodjeli polj. zemljišta općine Brckovljani u vlasništvu RH 20 hektara se izdvaja za prodaju vinogradarima, no zbog previsokih cijena poreznoj upravi je poslana molba za njihovo smanjenje te se konačna realizacija tog dijela programa očekuje krajem godine, rekao je Funtek.

Jedan od glavnih inicijatora na ovim područjima Krešo Kralj smatra da bi najbitniji element udruge, s obzirom na velik broj malih vinogradara, bio u informativnom aspektu jer da postoji udruga ona bi bila službeno obaviještena na primjer o natječaju za subvencioniranje nabave loznih cijepova u Zagrebačkoj županiji u 2002. godini, za kojega mnogi vinogradari nisu znali.

Godinama sam na svojim stručnim predavanjima pokušao okupiti vinogradare i oni su svi bili proklamativno za, ali je svaka inicijativa završavala premalim brojem odaziva. Udruga bez najvećih vinogradara nema smisla jer upravo oni trebaju biti osnivači. Takva udruga se treba temeljiti na edukaciji u smislu organiziranja stručnih predavanja i izložbi vina radi njihove promocije i plasmana na tržištu, objašnjava Kralj.

K.K.



KUD "August Cesarec" prije puta za Njemačku

Na međunarodnoj smotri folkloru što se održavala u njemačkom gradu Salzkotten (nedaleko grada Dortmunda) od 24. do 31. kolovoza, a koja je okupila kulturno umjetnička društva iz Irske, Češke i zemlje domaćina, 30-tak članova Kulturnog umjetničkog društva "August Cesarec" bili su jedini predstavnici Hrvatske. Kako nam je rekao član društva Vlado Funtek do suradnje s kulturno umjetničkim društvom "Danzdeel Salzkotten" je došlo na temelju poslovne suradnje pojedinaca iz KUD-a "A. C." i Nijemaca. No, isto tako Općina Brckovljani uspostavila je dobre odnose s njemačkim veleposlanikom u Hrvatskoj, pa se na ovaj način željelo učvrstiti suradnju s Njemačkom u svakom pogledu.

Na smotri "Jubilaumsfestwoche" koja se organizira već 30 put po redu "August Cesarec" nastupio je s četiri koreografije, i to iz Posavine, Slavonije, Like i Ražanca. Osim službenog programa koji je bio organiziran u večernjim satima, u 7-dnevnom boravku domaćini su svojim gostima priredili bogati zabavni program, izlete, obilazak etno-sela blizu Salzkottena, te grada Kollna. Na putu u Njemačku kudovce je pratio i načelnik Općine Brckovljani Željko Funtek koji je bio primljen kod gradonačelnika grada domaćina Konrada Rumpa, a razgovarali su o problemima lokalnih jedinica, ali i o budućoj, ne samo kulturnoj, već i gospodarskoj suradnji. U financiranju puta velikim dijelom sudjelovala je Općina

## UPITNA JESENSKA SJETVA "BOŽJAKOVINE" D.D.

Da je problem puno veći u hrvatskoj agrarnoj politici nego što se prikazuje u javnosti, premda se poljoprivrednici i pravne osobe koje se bave poljoprivredom nalaze u istoj "kaši" pokušala je ukazati direktorica "Božjakovine" d.d. Ana Bratko na konferenciji za novinare 6. rujna, upravo na primjeru rada poduzeća "Božjakovina" d.d.

Ovo poduzeće u proteklom razdoblju izvršilo je jedno od najvećih ulaganja u hrvatskom agraru od ukupno 25 milijuna eura i vodi se kao jedino vodeće društvo u poljoprivrednoj proizvodnji na području Zagrebačke županije. No, Bratko ističe, izmjenom članka 67. Zakona o poljoprivrednom zemljištu i nedavna obavijest Općine Brckovljani o zabrani ulaska u posjed državnog poljoprivrednog zemljišta koje je Božjakovina dosada koristila i

ulagala, doveli su do prekida proizvodnje poduzeća, što neće samo izazvati velike materijalne štete, već se dovesti u pitanje i daljnji rad 80 zaposlenika. Prijenos vlasništva zemljišta bivših PIK-ova u državno vlasništvo Bratko naziva nacionalizacijom, pogotovo stoga što je Božjakovina ili njezini pravni prethodnici, cjelokupno zemljište od 2.200 hektara kupila i može to dokazati svom potrebnom dokumentacijom.

U izmijenjenom članku 67. sada stoji da povlaštenu koncesiju nad zemljištem kojim je raspolagala pravna osoba može dobiti nakon podnošenja zahtjeva Ministarstvu poljoprivrede i šumarstva, najkasnije do 1. listopada, ali pod uvjetom da zahtjev bude u skladu s programom raspolaganja poljoprivrednim zemljištem lokalne jedinice.

Dilema je koliko je uopće takvog zemljišta predviđeno za koncesiju jer prema verificiranom programu Općine Brckovljani ono iznosi 700 hektara iako je traženo 1.100 hektara, a Grad Dugo Selo i Općina Rugvica uopće takvo nešto nisu predvidjeli u svojim programima. Na žalost, zbog takvih problema ne možemo biti sigurni da li ćemo uopće ove godine ići u jesensku sjetvu - kazala je Bratko.

Pravne osobe odnosno nositelji bivših PIK-ova, kojih u Hrvatskoj ima blizu 5000, još uvijek nisu organizirale svoju udruhu, pa njihov glas ne dopire do javnosti, a činjenica je da oni ne stoje nasuprot seljačkim domaćinstvima, već je za napredak u agraru potrebna međusobna suradnja, zaključuje Bratko.

Iva Grgić

## Memorijal "Gorana Nađa" okupio 18 vatrogasnih ekipa

Povodom prve godišnjice smrti svog višegodišnjeg predsjednika Gorana Nađa Dobrovoljno vatrogasno društvo Hrebinec organiziralo je 18. kolovoza otvoreno brzinsko vatrogasno natjecanje pod imenom Memorijal "Gorana Nađa" na kojem je sudjelovalo 18 vatrogasnih društava s područja Zagrebačke i Krapinsko-zagorske županije.

U muškoj konkurenciji sudjelovalo je 15 ekipa, a najbolje vrijeme i prijelazni pehar osvojila je ekipa DVD-a Gračec s vremenom od 24 sekunde, drugo mjesto je osvojilo Vatrogasno društvo Laz iz Krapinsko-zagorske županije s vremenom od 26,5 sekundi, dok je trećeplasirana ekipa DVD-a Gračec s vremenom od 27 sekundi. U ženskoj konkurenciji najbolje su bile članice DVD-a Psarjevo Gornje, drugo mjesto su osvojile



Ekipa DVD-a Brckovljani diskvalificirana je zbog nepravilnog zavrtanja spojnice vatrogasne cijevi, te stoga ispala iz plasmana



Članovi DVD-a Gračec osvojili su treće mjesto

članice DVD-a Sveta Helena, dok je treće mjesto osvojila ekipa DVD-a Paukovec.

Osim u službenom dijelu programa članovi mnogobrojnih društava podjednako srčano i s voljom, kao što su se borili za najbolje vrijeme u vatrogasnim vježbama, tako su i kasnije u neformalnom druženju, uz jelo i piće, te muzičku pratnju sastava "Luna", pokušavali oboriti vrijeme tko će što duže ostati na plesnom podiju i zabavljati se do kasnu noć, a zabave i plesa tog dana nije nedostajalo. Kako nam je najavio sadašnji predsjednik DVD-a Hrebinec Tomislav Pečnjak ovaj memorijal u čast Gorana Nađa postat će tradicionalno natjecanje ovoga kraja.

Iva Grgić

## KUD "August Cesarec" gostovao u Njemačkoj

Brckovljani, potom Zagrebačka županija i sponzori "Božjakovina d.d., restoran "Dioniz" "A.S.T. Solarević", "PMV", beton "Gračec", ljekarna "Trnski", "D.S.F. Frančić", cvjećarna "Lanisa", te mnogi drugi.

Inače, ovaj KUD postoji od 1968. godine, sa zatišjem od 1988. do 1997. godine kada je ponovno obnovio rad. Tijekom tih godina, društvo je sudjelovalo na mnogobrojnim folklornim i kulturnim događanjima u Hrvatskoj, s time da je ovo njihov prvi put u inozemstvo. Kako ne bi došlo do ponovnog gašenja tradicije "Augusta Cesareca", društvu bi trebalo omogućiti svoje

prostorije jer se već godinama okupljaju i vježbaju u Vatrogasnom domu u Prikraju, rekao nam je

Funtek, a nažalost i nošnje moraju posuđivati.

Iva Grgić



...i kao jedini predstavnici Hrvatske u Salzkottenu



# Gradske vijesti iz DUGOG SELA

Potpisan ugovor o izradi katastra za k.o. Prozorje

## Dugo Selo uskoro s potpuno sređenim zemljišnim knjigama

U uvjetima kada preko 70 posto hrvatskog područja nema valjane evidencije vlasničkih odnosa već se rabe stari još austrougarski katastri, zadovoljstvo je što će dugoselsko područje uskoro imati potpuno sređene zemljišne knjige. Čisti i sređeni

odnosi, istaknuo je dugoselski gradonačelnik B. Mahač koji je u ime grada - naručitelja potpisao ugovor o izradi katastra za k.o. Prozorje. Izraditelj katastra je tvrtka "Fotogrametrija" za koju je ugovorne obveze preuzeo direktor Edvard



Potpisivanje ugovora o izradi katastra k.o. Prozorje

vlasnički odnosi pretpostavka su gospodarskog razvoja, ulaganja, prometa nekretninama, svih zahvata u prostoru i prostornog planiranja. Takva nastojanja za cijelu Hrvatsku podupire Europska unija, Vlada RH i Sabor koji je donio program državne izmjere do 2005. godine. A područje grada Dugog Sela imat će gotovo sređenu situaciju u evidenciji vlasništva nakon izrade katastra za k.o. Prozorje, budući da su ova pitanja katastarski i gruntovno riješena na ostalim gradskim područjima tijekom provedbe komasacije.

- Nužno je to učiniti i za ovo područje budući da predstoji uređenje prostora koji bi trebao dobiti etnobilježje, te su stoga bitni vlasnički

Križaj. Osim Grada Dugog Sela koji za ovaj posao izdvaja 1.089.000 kuna što je 38 posto troškova, investitor izrade katastra je i Državna geodetska uprava koja u izradu ovog katastra ulaže 62 posto ukupnih troškova tj. 1.777.862 kuna.

Naručitelji i izraditelji katastra očekuju suradnju građana - vlasnika nekretnina na području k.o. Prozorje u čijem je interesu sređivanje vlasničkih odnosa. O predstojećim poslovima predstavnici "Fotogrametrije" održat će informativne zborove, putem medija izvijestiti građane, ući u svako dvorište i na svaki posjed radi izmjere, a otvorit će i terenski ured radi provedbe poslova i stalnog kontakata s građanima, rečeno je prilikom potpisivanja ugovora. (nk)

## S dnevnog reda sjednice Gradskog poglavarstva

DO LISTOPADA SMJESTITI DJECU U LUKARIŠĆU

Razmatrajući poslovanje predškolske ustanove u prvom polugodištu naglašen je nedostatak smještajnih kapaciteta u vrtiću i jaslicama, tako je nakon provedenog natječaja i prijama za predstojeću godinu od 185 zahtjeva primljeno samo 56 djece, odnosno 129 zahtjeva ostalo je neriješenih. Toliko je naime bilo slobodnih novih mjesta u vrtiću u kojem je u prvom polugodištu bilo smješteno 293 djece. Poglavarstvo je nezadovoljno što u ustanovi nisu pravovremeno obavijeni svi poslovi kako bi se dio djece smjestio u novouređeni prostor u Lukarišću. Zadužen je Upravni odjel i Dječji vrtić da pripremi sve kako bi se taj prostor mogao koristiti od početka listopada. Također valja riješiti odnose s najmodavcem prostora u Kopčevcu, a Poglavarstvo je podržalo privatnu inicijativu za osnivanje privatnog vrtića gdje bi bilo mjesta za stotinjak djece.

I drugi korisnici proračuna (Crveni križ, Zajednica sportskih udruga, Vatrogasna zajednica, Gradska knjižnica, Pučko učilište i "Preporod" podnijeli su izvješća o svom radu za šest mjeseci ove godine koja su prihvaćena, te upućena Gradskom vijeću. Analizirajući stanje ustanova i udruga koje se financiraju iz proračuna istaknuta je potreba investiranja u objekte poput dvorane "Preporod", te je predloženo da u Upravni odbor KUD-a uđu predstavnici Poglavarstva Grada iz čijeg se proračuna financira djelatnost udruge.

O LANJSKOM POSLOVANJU "DUKOMA"

Tijekom rasprave o prošlogodišnjem poslovanju "Dukoma" koji ja za 2001. ostvario dobit u visini 131.991 kn, a koja se raspoređuje osnivačima prema vlasničkoj strukturi, ponovo je zatraženo transparentno izvješće poslovanja po radnim jedinicama, a spomenuta je i knjiga udjela kao neophodni

dokument. To je potrebno, rečeno je na sjednici Poglavarstva, kako bi se analitički analiziralo stanje prihoda i rashoda, broj zaposlenih i troškovi te utvrdile moguće uštede i mogućnosti povećanja dobiti koja bi se mogla ulagati u postojeću mrežu. Poznato je kako gubici plina u mreži dosežu 15 posto, a naši građani plaćaju najveću cijenu plina u Županiji. Gubici vode iznose čak do 40 posto. Budući da slijedi uvođenje nametnutog povećanja cijene plina i analiza ovogodišnjeg poslovanja za šest mjeseci stanje valja analizirati detaljnije po radnim jedinicama, te pronaći prostor za uštede.

ODRŽAVANJE I IZGRADNJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE

Poglavarstvo je razmotrilo izvršene radove na održavanju infrastrukture koji su ugovoreni u iznosi 686.519 kuna, te izgradnju plinovodne i vodovodne mreže koja je ostvarena gotovo u visini ugovorenog iznosa od 567.880 kuna. Zahtjevi građana za izgradnju vode i plina dosežu gotovo 1,5 milijuna, a planom je predviđeno tek 555.000. Posebice je značajno nasipavanje nerazvrstanih cesta u naseljima grada, ocijenjeno je, a narednih dana treba nasipati ceste u naseljima gdje to još nije učinjeno i to materijalom krupnije granulacije, kako bi se stanovnicima novih naselja koja su niknula na livadama tijekom predstojeće jeseni i zime omogućio prilaz do njihovih kuća.

MOGUĆ PRIREZ OD 12 POSTO

Prema izvješću o prihodima i rashodima gradskog proračuna za razdoblje siječanj - lipanj ove godine ukupni proračunski prihodi ostvareni su za 60 posto manje od planiranih, odnosno od planiranih 23,7 milijuna kuna, ostvareno je 8,8 milijuna kuna. Kao najveći razlozi tom podbačaju proračuna za šestomjesečno razdoblje navedeni su 3,1 milijun kuna dug obveznika komunalne naknade i kredit koji Grad

isplaćuje zbog izgradnje sportske dvorane. Također je spomenuto kako je od planiranih gradskih poreza koji bi trebali iznositi 1,3 milijuna kuna, naplaćeno tek 11 posto. Ovakva naplata je zbog toga što rješenja za porez za ovu godinu još nisu odaslane. S obzirom da je neophodno povećati poraćun radi podmirenja obveza, članovi Poglavarstva su prihvatili prijedlog za uvođenjem poreza na neobrađeno obradivo poljoprivredno zemljište, porez na nekorisne poduzetničke nekretnine, porez na neizgrađeno građevinsko zemljište i prirez porezu na dohodak od 12 posto. O tom prijedlogu odlučit će Gradsko vijeće na sljedećoj sjednici.

KREĆE NOVI PROGRAM KREDITIRANJA "PODUZETNIK II."

Članovi Poglavarstva prihvatili su prijedlog programa razvoja malog gospodarstva u kreditiranju poduzetnika za 2002. godinu - "Poduzetnik II." koji za razliku od prethodnog nudi više povoljnosti za korisnike kredita. Prije svega, kamatna stopa iznosit će najviše 7 posto, naknada banci iznosit će 1 posto, a rok otplate za kredite vezane za izgradnju, dogradnju i ostalo 5 do 12 godina, uz poček 1 do 2 godine, dok je za kredite vezane za adaptaciju objekta, opremanje i refinanciranje postojećih kredita rok otplate 3 do 18 godina, uz poček od 6 do 12 mjeseci. Prijedlog je upućen na glasanje Gradskom vijeću.

Na istoj sjednici odlučeno je da se raspiše natječaj za stipendiranje učenika i studenata. Visina stipendije za učenike iznosit će 400 kuna, a 600 kuna za studente. Vijećnicima je predloženo da Grad subvencionira troškove prijevoza učenika i studenata za tekuću školsku godinu, u iznosu od 300 kuna. Prošle godine kada je subvencija iznosila 200 kuna, ukupno je utrošeno 112.000 kuna iz proračuna, za 463 učenika i studenata.

NK i IG

## Susret predstavnika sportskih udruga sa gospodarstvenicima



Okupljenim gostima gospodarstvenicima obratili su se gradonačelnik B. Mahač, predsjednik Gradskog vijeća M. Obad i predsjednik NK DS J. Sesan

Uoči nogometnog susreta NK "Dugo Selo" i NK "Bjelovar" u predkolu kupa Hrvatske predstavnici sportskih udruga i predstavnici gradske vlasti organizirali su domjenak sa gospodarstvenicima. Predsjednik Nogometnog kluba Dugo Selo Josip Sesan u svom govoru istaknuo je bitne uspjehe dugoselskih nogometaša, te ukazao da nogometni život u Dugom Selu iduće godine slavi jubilej od 80 godina. U svom govoru pozvao je gospodarstvenike da se uključe u financiranje dugoselskog sporta, te istaknuo da se klub financira preko Zajednice sportskih udruga. Predsjednik Gradskog vijeća Milivoj Obad u svom govoru podsjetio je na velike uspjehe i dugotrajnost sportskog života u Dugom Selu koji opstaje zahvaljujući grupi pojedinaca koji su volonterskim radom i ljubavlju prema sportu uspjeli usprkos raznim financijskim nedaćama održavati sport u Dugom Selu, te je napomenuo da je financijska pomoć dugoselskom sportu potrebna kako bi rezultati bili što bolji. Pozivu gospodarstvenicima da se uključe u financiranje dugoselskog sporta pridružio se i gradonačelnik Boris Mahač koji se u svom govoru osvrnuo na gospodarske teme, te napomenuo da će Grad i dalje kreditiranjem potpomagati gospodarstvenike u njihovom radu.

Boris Mahač govorio je o Poduzetničkom centru odnosno programu "Poduzetnik" koji provodi Ministarstvo za obrt malo i srednje poduzetništvo, te dodao da je Grad prošle godine dobio 7 milijuna kuna za razvitak gospodarstva i poduzetništva, a ove godine planira se 10 milijuna kuna za projekt "Poduzetnik II".

Neposredno prije utakmice predstavnici gradskih vlasti susreli su se Stjepanom Grulom, zamjenikom gradonačelnice Bjelovara, koji se osvrnuo na sport u Bjelovaru, te dodao da imaju slične probleme kod financiranja klubova i sportaša. Stjepan Grula nadalje je spomenuo da su teme razgovara s dugoselskim gradonačelnikom bili i problemi u lokalnoj samoupravi, uvođenje prireza, koji Bjelovarčani plaćaju od prošle godine, te najavio mogućnost daljnje suradnje ne samo na polju sportskih susreta, već kulturno-društvenih manifestacija.

Ivana Gudelj

## Svjetski vatrogasni stručnjaci posjetili Dugo Selo

U zapadnim zemljama protupožarnoj zaštiti posvećuje se veća pozornost i ulaže više sredstava u edukaciju i opremanje vatrogasaca, koji pored ove dužnosti obvezatno interveniraju i u prometnim nesrećama te su osposobljeni za pružanje prve pomoći unesrećenima. Područje Hrvatske i Bosne i Hercegovine zahtijeva aktivnosti na edukaciji i opremanju vatrogasnih ekipa o čemu brine britanska zaklada "Florijan" donirajući veći broj vozila i opreme za ove potrebe. Njihov predstavnik Steve Owen Hughes uz pratnju američkih kolega iz Texas University Fire School (gospodina R. Tye i J.

Hotel) posjetio je dugoselsko vatrogasno društvo kako bi stekli uvid u organizaciju protupožarne zaštite na dobrovoljnoj osnovi. Zajedno s njima Dugo Selo su posjetili B. Smrekar, načelnik Vatrogasnog veleučilišta sa suradnicima i tajnik Hrvatske VZ M. Starčević. U uredu gradonačelnika primili su iz M. Obad, predsjednik GV i DVD Dugo Selo, zamjenici gradonačelnika I. Šajković i J. Sesan, te Josip Kelšin ml. i st. iz DVD Dugo Selo. Nakon razgovora o organizaciji protupožarne zaštite, preventivnom djelovanju i osposobljavanju, te izdavanju novca iz gradskog proračuna za tu namjenu, posjetitelji



Na prijemu u dugoselskom gradskom uredu

iz V. Britanije i SAD-a razgledali su prostore, opremu i vozila DVD Dugo Selo postavljajući brojna pitanja o ustroju i funkcioniranju ove djelatnosti, posebice u uvjetima manjeg grada kakav je naš, bez profesionalne

postrojbe. Gosti su potom razgledali područje Martin Brega i zadržali se na ručku s domaćinima, koji bijahu počašćeni što su svjetski stručnjaci izabrali Dugo Selo i njegove vatrogasce za svoj posjet. (nk)



Detaljno razgledavanje opreme DVD i brojna pitanja o funkcioniranju protupožarne zaštite

Osnovna škola "Dugo Selo"  
10370 Dugo Selo, Josipa Zorića 86

raspisuje

**NATJEČAJ**

za zakup prostora i opreme školske godine 2002./2003. godine

	Početna cijena
1. Športska dvorana - III. kategorije	120,00 kuna
2. Klasične učionice za nastavu	30,00 kuna

Športska dvorana iznajmljuje se od 20,00-22,00 sati radnim danom, a subotom i nedjeljom prema dogovoru, a klasične učionice prema dogovoru. Natječaj je otvoren 8 dana od dana objave.



# Vijesti iz općine RUGVICA

Započela gradnja pastoralnog centra župe Savski Nart

## Do Božića pod krovom!

Mnogim stanovnicima župe Savski Nart poznata je već od prije ideja župnika Dragana Majića o izgradnji pastoralnog centra koji će biti polivalentnog karaktera, koristit će se kako za vjerske i duhovne potrebe, tako i za kulturno-društvene. Sada, nakon nekoliko godina ta ideja je konačno i sazrijela. Kako nam je najavio pater Majić, radovi na izgradnji novog centra što su započeli 8. kolovoza, a koji će biti smješten pokraj župnog dvora u Jalševac Nartskom, trebali bi, "u grubim crtama", biti dovršeni do Božića ove godine. Otrprike 700 metara kvadratnih, koliko je planirana površina centra, tijekom zime će biti sačuvana pod krovom, a u proljeće bi se nastavili radovi na uređenju.

Centar bi trebao sadržavati više dvorana za vjeronauk, koje će se prema potrebi moći koristiti i za druge aktivnosti, potom biblioteku i čita-

onicu, Caritasov ured, a isto tako i 10 soba. Velečasni Majić spomenuo je kako bi se dio prostora mogao urediti i u dječji vrtić, ali to ovisi o sluhu mjerodavnih tijela.

Između 12 ponuđača radova izabrano je poduzeće "Runović Mont" iz Imotskog, dok je mehanizacija iz poduzeća "Graditelj Dugo Selo". Prema procjeni ukupna investicija izgradnje centra iznosi 4 milijuna kuna. Župa je dosada sakupila tek četvrtinu, koja će biti dostatna za prvu fazu izgradnje, no u daljnjem radu nužna je pomoć donatora, kako poduzeća, tako i građana. Do sada, između ostalih, u izgradnji su pomogli poduzeća "Tempo", "Prigorica", "IGM Šljunčara", "MM Kolak" i Stjepan Vrbanić koji je pomogao u prijevozu materijala. Ovim putem velečasni Majić apelira na potencijalne donatore i podsjeća kako se centar gradi za dobrobit svih župljana. **Iva Grgić**

## Saobraćajke u Sopu i Svibju

Oko 20 i 30 sati na Veliku Gospu nedaleko od benzinske stanice u Sopi dogodila se saobraćajna nesreća u kojoj je ozlijeđeno troje ljudi, na svu sreću lakšim povredama. Prema podacima dobivenim od pomoćnika voditelja operativnog dežurstva Policijske uprave zagrebačke Milana Perkovića, do sudara dvaju automobila marke Golf je došlo zbog neprilagođene brzine i nepreglednosti zavoja. Vozač A. R. (28), u čijem vozilu su još bili I. Lj (37) i D. F. (24), vozio je u pravcu zapada, no zbog navedenih razloga izgubio je nadzor nad vozilom i skrenuo na kolnik suprotnog smjera. U tom trenutku iz suprotnog smjera naišao je auto kojim je upravljao A. Č. (45), a na suvozačevom mjestu putnica M. Č. (46). Sudar je bio neizbježan. Oba vozača, zajedno s putnicom iz drugog auta, zadobili su lakše ozljede te su stoga prevezeni u Novu bolnicu u Dubravi. Policijskim očevidom utvrđena je

krivnja prvog vozača protiv kojeg će biti podignuta prekršajna prijava. Do zaključena lista od policije nismo uspjeli saznati je su li vozači bili pod alkoholiziranim stanjem. Okvirno procijenjena šteta vozila iznosi 10.000 kuna.

Svega 9 dana kasnije oko 18 sati na isto tako nepreglednom zavoju, samo u Svibju, u Savskoj kod kućnog broja 71 došlo je do sudara automobila marke Daewoo Matiz registracijskih oznaka ZG-6105-U kojeg je vozio P. Z. i automobila marke Mazda 626 registracijskih oznaka ZG-696-FH kojim je upravljao M. P. Vozač P. Z. koji se kretao iz pravca Ivanje Reke zbog neprilagođene brzine skrenuo je na suprotni trak ceste i izazvao izravan sudar s vozačem M. P. pri čemu su oba vozača zadobila tjelesne ozljede, a prvi vozač i tešku povredu glave. Oba vozača medicinski su zbrinuta u Novoj bolnici u Dubravi. **I.G.**

## Nastavljena općinska natjecanja

Općinska natjecanja prekinuta nevremenom u srpnju nastavljena su kako je i dogovoreno 15. kolovoza na igralištu u Nart Jalševcu. Kako smo u prethodnom broju naveli, ostale su tri nedovršene discipline.

Prva od njih u poretku bilo je povlačenje užeta, a održano je na parkiralištu vatrogasnog doma, za tu priliku uz igralište, pretvorenog u plesni podij. Ekipe Rugbyce dodijeljeno je četvrto mjesto pa su se tri ekipe borile za pehare. Najjača u povlačenju bila je ekipa Svibovski Otok - Svibje. Drugo je mjesto zauzela ekipa Trstenika, a treće Čista Mlaka.

Na travnatom igralištu odigrane su utakmice muškog malog nogometa za prva četiri mjesta. Oba susreta završena su izvođenjem slobodnih udaraca, pa su nogometaši Čiste Mlake bili slabiji i zauzeli četvrto mjesto ustupivši treće Sop-Hrušćici. Zanimljivo finale, uz glasne komentare gledatelja, odigrali su nogometaši Okunščaka i Ježevo-Obedišća. Bolji su bili igrači iz sela s kraja općinskog područja, Ježevo i Obedišće, koji su pićem zalivši proslavili svoj uspjeh.

Izvan natjecateljskog dijela ostao je ženski mali nogomet čije su posljednje tri utakmice odigrane na travnatom igralištu. Nije bilo iznenađenja, pa je prvoplasirana bila Mrtvica s najboljim strijelcem M. Grgičin, a drugoplasirana ekipa Okunščaka.



Martina Grgičin-najbolji strijelac općinskog ženskog malog nogometa

## SA SJEDNICA OPĆINSKOG POGGLAVARSTVA I VIJEĆA

# Izbori za mjesne odbore u Ježevu i Prevlaci - 6. listopada

Članovi Poglavarstva su na posljednjoj sjednici 23. kolovoza prihvatili ponudu poduzeća "Županijske ceste" za radove na održavanju asfaltiranih nerazvrstanih cesta na području Rugvice koje će biti nadležno za krpanje udarnih rupa, izgradnju ležećih policajaca i sanaciju kolnika u Dugoselskoj ulici, odnosno ispred Osnovne škole Rugvica. Također je istaknuto kako je Općina dosada financirala 3.480 kubika rezanog asfalta za nasipavanje nerazvrstanih cesta i to na području Novaka, u Preseki, Oborovu, pojedinim cestama u Svibovskom Otoku, dio nasipa u Savskom Nartu i dio ulice Zavrtnica u Okunščaku, a planira se još financirati 500 kubika za ostale nerazvrstane ceste.

Premda je Ministarstvo poljoprivrede i šumarstva odlučilo kako do 1. listopada neće biti verificirani programi za raspolaganje poljoprivrednim zemljištem u vlasništvu države jer je došlo do izmjena u članku 67. Zakona o poljoprivrednom zemljištu po kojim pravne osobe mogu zatražiti povlaštene koncesije do 1. listopada, članovi Poglavarstva i Vijeća su odlučili da će Općina izdavati potvrde zainteresiranim stranama koji žele koristiti državno zemljište za jednu sjetvu. U svrhu ostvarivanja poticaja u jesenskoj

sjetvi 2002. godine izdat će se potvrde prema sljedećem redu prvenstva:

1. Dosadašnji zakupac poljoprivrednog zemljišta koji je imao ugovor o zakupu sa Zagrebačkom županijom ili Općinom Rugvica
2. Korisnik poljoprivrednog zemljišta temeljem potvrde koju je dobio za prethodno vegetativno razdoblje
3. Ostali podnositelji zahtjeva

Zbog većeg broja divljih odlagališta smeća, koja na području općine Rugvica nekontrolirano niču već uz sam rub glavne ceste, članovi Poglavarstva su odlučili da će naručiti 5 znakova zabrane navoza smeća i zemlje koji će biti smješteni u Rugvici, u Sopi kod benzinske pumpe, a drugi će biti razmješteni prema potrebi. Također, upozorenja kako je na području općine Rugvica zabranjeno navoziti smeće i zemlju biti će smještena na ulazima u općinu iz smjera Ivanje Reke, Sesvetskog Kraljevca i Dugog Sela. Hoće li to spriječiti neodgovorne da i dalje uništavaju prirodni okoliš ili je potrebno aktivirati mehanizam koji će ih kažnjavati na licu mjesta?

Prema odluci Vijeća općine Rugvica, sa sjednice održane 4. rujna, izbori za Vijeća mjesnih odbora Ježevo i Prevlaka ponovit će se u nedjelju 6. listopada. Vijećnici su odlučili da će Općinsko izborno povjerenstvo biti sastavljeno od istih

članova kao i prije, te da će oni odlučiti na kojim mjestima i u koje vrijeme biti održani ponovljeni izbori.

Vijećnici su doista pokazali humanost na djelu kada su jednoglasno prihvatili prijedlog vijećnika Stjepana Škrleca da se vijećnici odreknu jedne svoje dnevnice u korist pomoći liječenju njihove sumještanke Martine Debeljak, desetogodišnjakinje koja će uskoro amputirati nogu zbog tumora.

### Uprava Općine Rugvica uskoro u novim prostorima

Nakon dugog niza godina parničenja Poljoprivredna zadruga "Gornja Posavina" i Općina Rugvica došle su do konačnog dogovora oko vlasničkog odnosa nad prostorima zgrade u Rugvici, čime je Općina Rugvica postala vlasnikom poslovnih prostora u zgradi. Radovi na uređenju budućih prostora općinske uprave su već započeli. Kako smo imali prilike čuti na sjednici Vijeća, u prizemlju će biti smještene tri kancelarijska prostora za namještenike Općine Rugvica, dok će na I. katu biti uređena vijećnica, ured načelnika Općine i dva dodatna kancelarijska prostora. Prema najavama radovi bi trebali biti gotovi do 1. listopada kada bi se i službeno otvorili novi upravno-poslovni prostori Općine Rugvica.

**Iva Grgić**

## U župi Savski Nart obilježen blagdan Velike Gospe

Unutrašnjost crkve Uznesenja Blažene Djevice Marije u župi Savski Nart bila je premala da bi prihvatila sve vjernike povodom obilježavanja blagdana Velike Gospe. Mnogi su ostali u parku oko crkve, kako zbog brojnih povratnika u ovaj posavski

kraj iz stranih zemalja na godišnji odmor, tako i zbog dobre obaviještenosti putem plakata i drugih medija. Prijepodnevi dio obilježila je misa u spomenutoj crkvi koju su predvodili uz župnika p. Dragana Majića, Srećko Levanić,

svećenik iz susjedne župe Oborovo i Stipo Šošić pristigao u posjet iz Goteburga te Valentin Miklobušec, hrvatski misionar u Sloveniji. Već po završetku misnog slavlja, nastavak su posjetitelji mogli potražiti pod šatorima na proširenom parkiralištu vatrogasnog doma. Za bogat jelovnik i dobru ponudu pića pobrinuli su se članovi dobrovoljnog vatrogasnog društva Savski Nart. "Radio Martin" se svojim programom brinuo za dobru zabavu uz glazbeni sastav i druge goste. Jako dobar odaziv na zabavu, što na onu u organizaciji DVD-a, a što na onu izvorne glazbe iz Bosanske Posavine pokraj župnog ureda, nije se odrazio na sport. Slab je odaziv bio na malonogometni muški turnir u organizaciji DVD-a gdje su na betonskom igralištu igrale četiri ekipe.

Zabava je bez ozbiljnih izgreda i problema trajala do jutarnjih sati. To je dokaz kako će se vatrogasci i drugi suradnici morati još više, na još većem prostoru potruditi učiniti, ako ne slično ovoj godini, onda još dosad neviđeno "prošćenje posavskega kraja". **Martina Mihordin**



Pričešćivanje župljana na misnom slavlju blagdana Velike Gospe u crkvi "Uznesenja Blažene Djevice Marije"

Slijedile su Rugvica, Oborovski Novaki i Struga.

Po završetku natjecanja, na zabavi, predstavnici općine Rugvica S. Koledić i B. Klepac uz pomoć S. Kušekovića i M. Glavača, dodijelili su pehare najuspješnijim pojedincima i ekipama. Među svim navedenim

dobitnicima u prošlom i ovom broju, dodajemo i pehar za fair play koje je ove godine uručeno ekipi Preseke.

Blagdan Velike Gospe prilika je za okupljanje brojnih posjetitelja u Savskom Nartu. Među njima čuli su se komentari na općinska natjecanja. Mnogi su očekivali cijeli ženski malonogometni turnir kao lani, a ne dio. Slično je bilo i sa muškim

nogometom. Najučestalije je bilo pitanje zašto se nastavak općinskih natjecanja nije održao u nedjelju iza Dana općine, a ne čak za Veliku Gospu. No, svi prisutni mogli su uživati u prvom natjecanju mještanata sela, i najvažnije sportskom ponašanju kojeg su se natjecatelji prisjetili u mjesec dana stanke.

**Martina Mihordin**

### Reagirane na članak predsjednika Općinskog odbora HSS-a Ivana Remenara

## Istina i samo istina!

Ja, Katica Lovrić, kao član Općinskog izbornog povjerenstva od strane HKDU osjećam da mi je dužnost i obveza iznijeti istiniti slijed događaja radi bolje informiranosti javnosti.

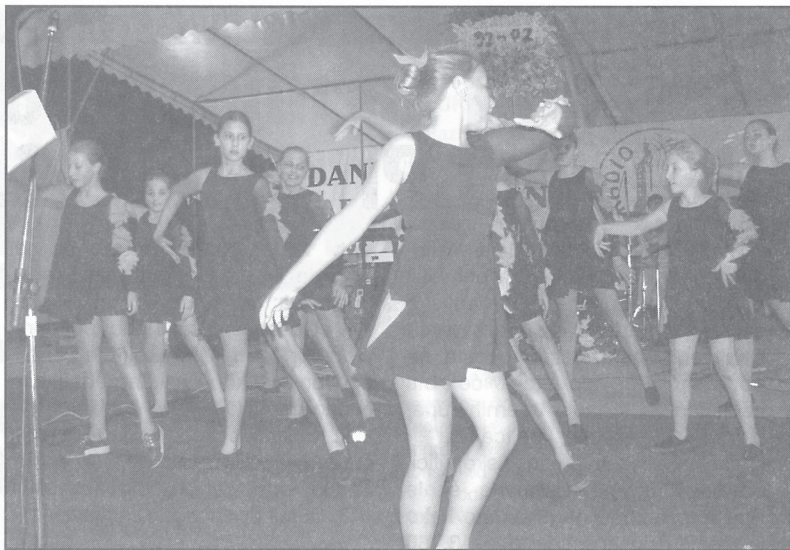
Mene kao člana Povjerenstva ne interesiraju niti bratske, niti sestrinske stranke, ali me zato interesira istina. Što se tiče promjene biračkog mjesta iz Vatrogasnog doma u stari dućan i početka otvaranja i zatvaranja biračkog mjesta odlučila je gđa. Ljiljana Jug, kao pravnik i predsjednica Općinskog izbornog povjerenstva. A, koliko znam, to su bili glavni aduti za poništenje izbora.

Ja sam ju pitala ima li zakonske osnove za poništenje izbora, ona je odgovorila potvrdno. I zato ja, kao nestručna osoba po tim pitanjima nisam mogla drugačije. Što se tiče gđe. Jug je li ona stranačka ili nestranačka osoba, u to se ne bih upuštala, samo znam da je djelatnica Općine Rugvica.

**Član Općinskog povjerenstva HKDU-a, Katica Lovrić**



Tradicionalnim rođendanskim slavljem Radio Martina koji je ove godine obilježio 10 godina emitiranja, uz obilje glazbe, plesa i prigodnih riječi, započele su ovogodišnje "Dugoselske jeseni". S prvim sumrakom na rukometno igralište, među mnoštvo posjetitelja spustili su se padobranzi noseći u rukama zastave Republike Hrvatske i Grada Dugog Sela. Bio je to spektakularni poklon Radio Martinu za 10. rođendan. Kulturno-umjetnički program za otvorenje "Dugoselskih jeseni 2002." priredili su Turistička zajednica, Pučko otvoreno učilište i KUD "Preporod". Preporodaši su pjesmom najavili početak jesenskih svetkovina, prigodne stihove



Plesna grupa POU "Martinčice" izvela koreografiju pripremljenu za ovogodišnje "Dugoselske jeseni"



Glumci zagrebačkih kazališta Ana Marija Bokor i Damir Orlić govorili odabrane stihove dugoselskih pjesnika

"Dugoselske jeseni" započele posljednjeg dana kolovoza 2002.

## PROSLAVLJENO DESET RADIJSKIH GODINA



Dugoselka Andrea Komljenović i ovom prigodom pjevala na rođendanskom slavlju

dugoselskih pjesnika čitali su zagrebački glumci Ana Marija Bokor i Damir Orlić. Plesnu koreografiju pripremljenu za ovu svečanost izvele su članice plesne grupe "Martinčice" koja djeluje pri Pučkom otvorenom učilištu. Dugoselski gradonačelnik Boris Mahač, ujedno i predsjednik Turističke zajednice

Dugog Sela prigodnim je riječima pozdravio brojne posjetitelje i uzvanike iz susjednih gradova te otvorio "Dugoselske jeseni 2002." nakon čega je uslijedio vatromet praćen povcima oduševljenja posjetitelja. Program je nastavljen do jutarnjih sati u znaku glazbenih nastupa poznatih estradnih zvijezda - grupe



Grupa "Teens" oduševila mlade posjetitelje svojim nastupom



Skokovi padobranom neposredno ispred pozornice postavljene za rođendansko slavlje Radio Martina i otvorenje "Dugoselskih jeseni", zadivili posjetitelje

"Teens", Claudije, Baruna, Mladena Burnaća, Buce-benda, "Deen" i drugih, a slavlje je kulminiralo oko ponoći za vrijeme šou programa nenadmašnog Krunoslava Kiće Slabinca kojem je pripala čast rezanja rođendanske torte. NK



Nastup Claudie bio je atraktivan vizualno i glazbeno

## Radio Martin u "penthouseu"

Nakon 10 godina rada tijekom kojih od početne frekvencije na lokalnom nivou 96,7 Mhz, te do današnje 90,3 i 101,8 Mhz koja obuhvaća cjelokupno dugoselsko područje, istočni dio Zagreba i Zagrebačke županije, zauzevši 6. mjesto slušanosti radiopostaja u Zagrebačkoj županiji, Radio Martin je dosegao "krov", a kako smo se mogli uvjeriti na novinskoj konferenciji 29. kolovoza, Radio Martin

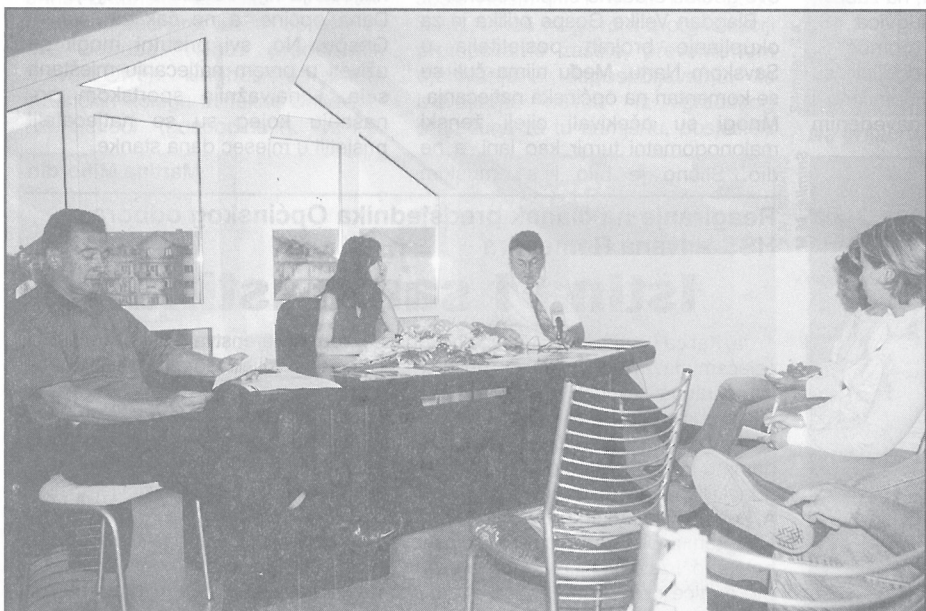
se preselio u prostrano novoizgrađeno potkrovlje zgrade gdje je i dosada bio smješten.

Prema riječima direktora radija Milana Makara, Radio Martin je prošao dalek put u svom prvom desetljeću rada. Najveći obol tome dalo je oko 90 ljudi koji su surađivali na realizaciji programa. Mnogi od njih karijeru su nastavili na Hrvatskom radiju i televiziji, Otvorenom radiju i mnogim drugim

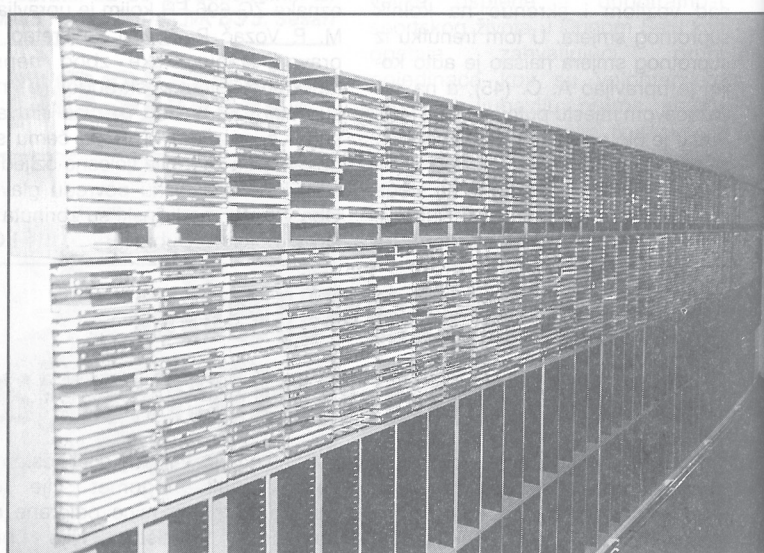
medijima. Jezgru Radio Martina još danas čini 10 ljudi koji su tamo od samih početaka.

Prije dvije godine svom imenu dodali su još naziv zabavni, no to nije jedina karakteristika ovog radija. Prilozi Informativno-političke redakcije pokrivaju cijelo dugoselsko i zagrebačko područje. Pored toga radio organizira i mnoge druge akcije i događanja. Centralna manifestacija radija koja se kontinuirano od 1994. godine održava posljednjeg vikenda u kolovozu, svima je znana kao proslava rođendana Radio Martina. Isto tako, podsjeća Makar, od 1995. do 1998. godine organizirali su proslavu Dana državnosti, a 1996. i 1997. godine natjecanje pjevača amatera "Prvi glas Dugog Sela". Uz sve to, organizacija mnogobrojnih koncerata tijekom ovih godina redovno je pripadala njima. Radio Martin također je pokazao humano lice inicirajući humanitarnu akciju prikupljanja pomoći za najsiromašnije žitelje Knina (2001. godine), te veći broj prikupljanja financijskih sredstava za liječenje teško oboljele djece. Kako je na kraju zaključio gradonačelnik Dugog Sela Boris Mahač, Radio Martin u mnogočemu je pridonio da se naš grad tijekom minulih godina ne samo promovira kroz eter radija, već napreduje i razvija.

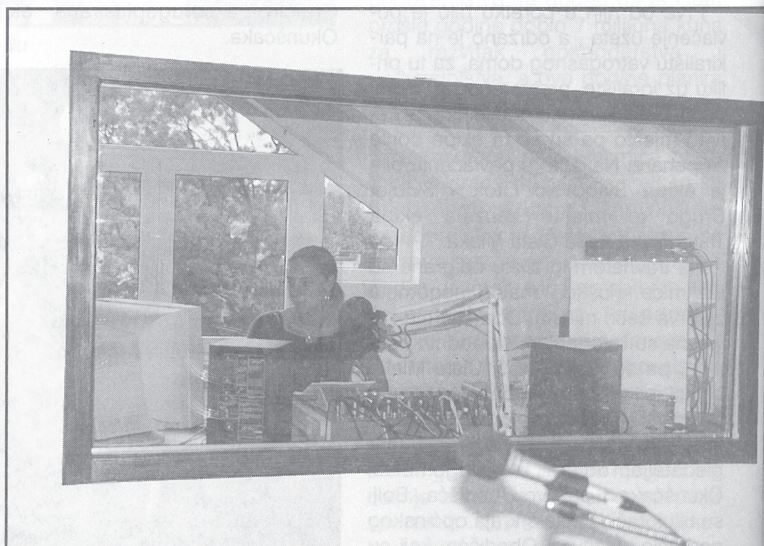
Tekst i fotografije: Iva Grgić



Na zajedničkoj tiskovnoj konferenciji Radio Martin predstavio program obilježavanja desete godišnjice, a gradonačelnik Mahač program "Dugoselskih jeseni"



Cijelom dužinom hodnika proteže se cedoteka Radio Martina



Bez obzira na okolnosti radio ne smije zamijeti - prizor na radni studio



Štovani,

Drago nam je da Vas ovim putem možemo informirati o našoj tvrtki.

IGM je na tržištu prisutan već 35 godina.

Proizvodimo i prodajemo građevinski materijal, kontinuirano brinući o kontroli kakvoće naših proizvoda i usluga. Nudimo Vam građevinski šljunak, pijesak te agregate za beton i asfalt.

Pored toga proizvodimo i transportiramo gotov svjež beton, nudimo usluge građevne mehanizacije i reguliranja vodotoka.

S osobitim šovanjem,

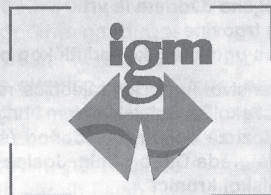
direktor

P.S. osiguravamo 5 % popusta na sve proizvode i usluge

vaš znak:



naš znak:



igm

IGM ŠLJUNČARA TRSTENIK d.d. HRVATSKA

UPRAVA: 10370 Dugo Selo, Josipa Zorića 70 Tel.: +385 (0)1 2753 516, 2753 722 Fax: +385 (0)1 2753 619  
PROIZVODNJA: 10361 Sesevski Kraljevec, ČISTA MLAKA, Zagrebačka 97  
Tel.: +385 (0)1 2760 208, 2760 577 Fax: +385 (0)1 2760 582  
E-mail: igm@globalnet.hr

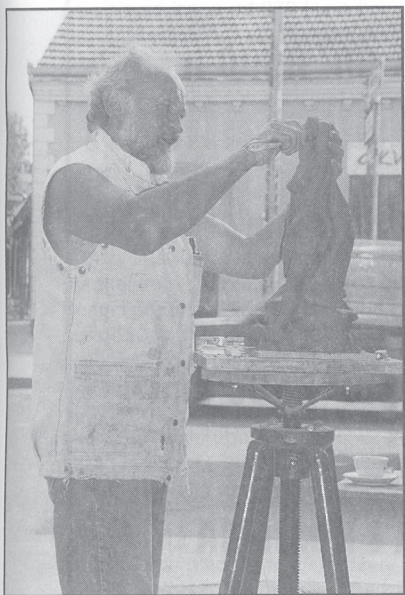
www.igm.biz.hr

## Atelje na otvorenom

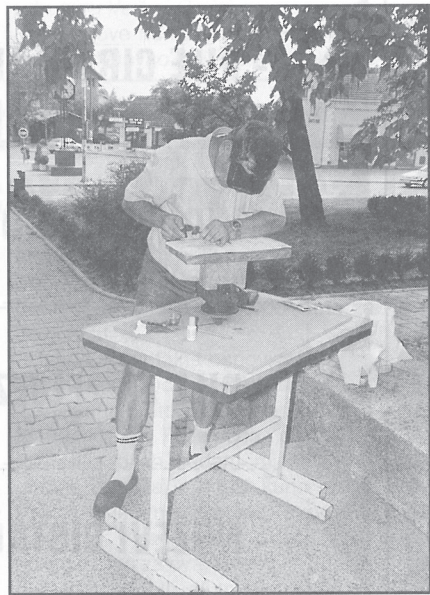
Na dan otvorenja "Dugoselskih jeseni" desetak likovnih umjetnika na otvorenom su oslikavali dugoselske motive. Svaki od njih, a pridružit će im se i oni koji tog dana nisu bili u Dugom Selu, i ove će godine pokloniti svom gradu jedno umjetničko djelo. Zajedničku izložbu koja će se postaviti u prostoru restorana "Dioniz" početkom studenog organizira Pučko otvoreno učilište Dugo Selo, koje čuva već 12 umjetničkih djela nastalih tijekom

prošlogodišnje likovne radionice. Sva ova djela uskoro bi mogla doživjeti svoj stalni postav u prostoru dostupnom svim ljubiteljima lijepe umjetnosti. Zabilježili smo rad nekoliko umjetnika u otvorenom ateljeu.

U završnici ove akcije pridružit će se još Sonja Boljkovac, Maja Rijavec, Nina Pjevac, Jadranka Bogdanović, Dijana Širić, Marijan Požgaj, Željko Rogać, Robert Samardžić. N.K.



Slavimir Slaviček Šumski izrađuje skulpturu od gline



Đuro Paruž za tehniku bakroreza trebao je posebnu opremu



Ivo Ostojić s motivom dugoselskog središta na platnu

Fotografije snimile:  
Iva Grgić i Nada Kozić

Zorica Balijska,  
Željko Drobec i  
Zlatko Delač skicirali su  
svoje motive  
na terasi



Dijana Grahovac odnedavno je žiteljka Dugog Sela i prvi put sudjeluje u ovoj akciji a za oslikavanje odabrala je motiv fontane u Kolodvorskoj



Mičo Mašić - slikar dugoselskih prizora s dugogodišnjim stažom

## Dugoselske jeseni teku dalje

Počelo je nogometnim susretom NK Dugo Selo i NK "Segesta" koji je završio zadovoljavajućim rezultatom (1:1) na sam dan predviđenog svečanog otvorenja ovogodišnjih "Dugoselskih jeseni". Dok su nogometaši igrali utakmicu prvenstvenog kola zadovoljni što su već ranije potvrdili ostanak u svom zaslužnom rangu natjecanja, dugoselski slikari oslikavali su gradske prizore također 31. kolovoza. U popodnevnom satima održana je likovna radionica na otvorenom u okviru koje je desetak likovnih umjetnika započelo svoja djela koja će izložiti na grupnoj izložbi uoči Dana grada Dugog Sela. Prolaznici su mogli vidjeti kako nastaje slika ili skulptura u različitim tehnikama i od različitog materijala, ali s dugoselskim motivima. Izložba djela dugoselskih slikara bit će postavljena prigodom Dana Grada u prostoru restorana "Dioniz".

### Predstoje sportski susreti...

Rujan i veći dio listopada proteći će u znaku sportskih susreta koji se održavaju većinom tijekom vikenda.

- **Muški rukometni turnir** - susret veterana i memorijalni susreti u spomen na Đuru Dubenika održani su 7. i 8. rujna, a natjecanja ženskih rukometnih ekipa održat će se 14. i 15. rujna.

- **Značajan nogometni susret - šesnaestina finala kupa** u nogometu kada se susreću **NK Dugo Selo i NK Zadar** igra se 11. rujna, no ishod neće biti poznat do zaključenja ovog broja, tako će o tom susretu opširnije biti riječi u sljedećem broju.

- **Fišijada, političko pecanje i noćni ribolov** u organizaciji ŠRD Dugo Selo održava se 22. rujna (nedjelja) na jezerima Ciglana

- **Košarkaški turniri** za seniore i kadete u organizaciji KK Dugo Selo predviđeni su 28. i 29. rujna u OŠ Dugo Selo.

- **Vatrogasno-taktička vježba** u organizaciji DVD Dugo Selo održava se 29. rujna.

- **Teniski turnir** - 19. Open Martin Breg za dame i gospodu igra se u organizaciji TK Dugo Selo na Martin Bregu od 4. do 6. listopada.

O narednim manifestacijama u sklopu "Dugoselskih jeseni" - u idućem broju! (nk)





Turistička zajednica Dugo Selo provodi akciju za ljepši okoliš

# "SRCE ZA DUGO SELO U CVIJEĆU I LJEPOTI 2002."

Sukladno već uhodanoj akciji Hrvatske turističke zajednice "Volim Hrvatsku" dugoselska TZ tijekom "Dugoselskih jeseni" pokreće ekološko-edukativnu akciju u Dugom Selu pod lokalnim nazivom "Srce za Dugo Selo u cvijeću i ljepoti 2002.", u okviru koje će provesti odabir najuređenijih dijelova okoliša -

obiteljskih balkona ili prozora, obiteljskog dvorišta ili vrta, izloga trgovina i terasa ugostiteljsko-turističkih objekata. S tom namjerom objavljuje se natječaj za ocjenjivanje i odabir najljepše uređenog privatnog ili javnog okoliša:

## TURISTIČKA ZAJEDNICA DUGO SELO Dugo Selo, J. Zorića 1

### objavljuje NATJEČAJ

za odabir najljepše uređenog okoliša u kategorijama:

- obiteljski balkon ili prozor
- obiteljsko dvorište ili vrt
- izlog trgovine
- terasa ugostiteljsko-turističkog objekta

Povjerenstvo Turističke zajednice razmotrit će dostavljene prijedloge te ocijenit će opći dojam, uređenost okoliša, estetski dojam i brigu o ekologiji, te odabrati najljepše uređene objekte.

Prijedlozi za odabir navedenog (s obrazloženjima) mogu se dostaviti na adresu Turističke zajednice grada Dugog Sela, Josipa Zorića 1, u roku mjesec dana od dana objave natječaja u "Dugoselskoj kronici".

Vlasnicima najljepše uređenih objekata (balkona, prozora, dvorišta, vrtova, izloga trgovina i terasa objekata), Turistička zajednica uručit će priznanja i nagrade prigodom Dana grada Dugog Sela.

Turistička zajednica grada Dugo Selo  
Turistički ured

Na temelju Odluke o razvitku ekološke poljoprivrede u 2002. godini ("Glasnik Zagrebačke županije" broj 13/02), Županijsko poglavarstvo Zagrebačke županije raspisuje

### JAVNI NATJEČAJ

za dodjelu sredstava za sufinanciranje razvitka ekološke poljoprivrede u 2002. godini

#### 1. Predmet natječaja:

Dodjela bespovratnih novčanih sredstava za sufinanciranje razvitka ekološke poljoprivrede u 2002. godini u visini od:

- 1.000,00 kuna po hektaru za ratarske kulture
- 2.000,00 kuna po hektaru za ljekovito bilje
- 3.000,00 kuna po hektaru za povrće
- 4.000,00 kuna po hektaru za voćnjake i vinograde

#### 2. Vrijeme trajanja natječaja:

Natječaj je otvoren do 31. listopada 2002. godine, odnosno do utroška sredstava namijenjenih sufinanciranju razvitka ekološke poljoprivrede u 2002. godini.

#### 3. Potrebna dokumentacija:

- Zahtjev za dodjelu sredstava za sufinanciranje ekološke poljoprivrede u 2002. godini,  
- Posjedovni list ili gruntovni izvadak za zemljište na kojem je obavljena sadnja ili sjetva, te kopija katastarskog plana koji glasi na podnositelja zahtjeva, a za zakupljeno zemljište i ugovor o zakupu koji glasi na podnositelja zahtjeva, a sklopljen je na rok od najmanje deset godina;  
- Potvrdnica ili certifikat o ekološkoj proizvodnji na navedenoj površini

\*Potvrdnica u smislu Zakona o ekološkoj proizvodnji poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda ("Narodne Novine", broj 12/01), ili certifikat za ekološku proizvodnju ostalih europskih država koje su akreditirane po zakonima EU;

Zahtjevi s nepotpunom dokumentacijom neće se razmatrati.

#### 4. Naziv i adresa tijela kojem se zahtjev podnosi:

Zahtjev se podnosi na obrascu koji će zainteresiranim biti dostupan u Zagrebačkoj županiji, Upravnom odjelu za poljoprivredu, ruralni razvitak i šumarstvo Ulica grada Vukovara 72/N, 10000 Zagreb

#### 5. Opći uvjeti i kriteriji za dodjelu sufinanciranja razvitka ekološke poljoprivrede:

Javnom natječaju na bespovratno sufinanciranje mogu pristupiti fizičke osobe - seljačka ili obiteljska gospodarstva (u daljnjem tekstu - podnosioci zahtjeva), koja udovoljavaju sljedećim minimalnim uvjetima:

- bave se ekološkom proizvodnjom na prostoru Zagrebačke županije,
- da površina za koju se podnosi zahtjev nije manja od 0,1 ha za pojedinu proizvodnju za koju se podnosi zahtjev,
- da se za istu proizvodnju na toj površini zahtjev podnosi prvi put u 2002. godini za sufinanciranje razvitka ekološke poljoprivrede u Zagrebačkoj županiji.

Najveći iznos sredstava koji se može dodijeliti za jednog podnosioca zahtjeva tijekom 2002. godine iznosi 30.000,00 kuna.

#### 6. Informacije:

Sve informacije mogu se dobiti u Upravnom odjelu za poljoprivredu, šumarstvo i ruralni razvitak Zagrebačke županije, na telefon 63-45-120.

Klasa: 022-03/02-01/25  
Urbroj: 238/1-02-02-9  
Zagreb, 18.srpnja 2002.

Centar za socijalnu skrb Dugo Selo, Dugo Selo, Josipa Zorića 1, na temelju Odluke Upravnog vijeća Centra za socijalnu skrb Dugo selo od 8. travnja 2002.godine (KLASA: 100-04/02-01/02, URBROJ: 2119-13/05-02-1) objavljuje

### OGLAS

za prodaju osobnog automobila "Lada", godina proizvodnje 1989.  
Cijena prema procjeni iznosi 6.075,00 kuna

Ponude u zatvorenim kovertama dostavljaju se Centru za socijalnu skrb Dugo Selo, J. Zorića 1, Upravnom vijeću, s naznakom "za oglas", u roku od 8 dana od dana objavljivanja u "Dugoselskoj kronici".

U priliku ponude obvezno se dostavlja:

- najveći iznos koji je ponuditelj voljan platiti,
- ime, prezime, JMBG i točna adresa stanovanja - prebivalište ponuditelja.

Otvaranje ponuda obavit će se prvog sljedećeg radnog dana po isteku roka za dostavu ponude.

Podnositelji ponuda će o rezultatima biti obaviješteni u roku 30 dana od dana isteka roka po oglasu.

CENTAR ZA SOCIJALNU SKRB DUGO SELO



VOZILA-DIJELOVI-SERVIS

DUGO SELO, A. Mihanovića 2

Tel.: 01/ 2753- 880

Fax: 01/ 2759-380

Birt

Iznenadenje...

20. rujna

???



GRADING invest

- građevinarstvo
- konzalting
- nadzor
- uređenje interijera

PROIZVODNI PROGRAM

## DAL-FOG

nudi ostvarivanje Vaših želja i ideja.

Program je koncipiran od vrhunskih stručnjaka drvodjelske struke.

upotpunjen maštovitim dizajnerskim rješenjima, uz upotrebu visokokvalitetnih materijala.

Radeno ručno, vještim rukama s posebnim osvrtnom na čvrstoću, čarobnu dugovječnost, umjetnički dotjerano i prilagođeno svim prostorima, dimenzijama pa čak i snovima.

DIREKTNO OD PROIZVOĐAČA:

- uz stručne savjete • računalni prikaz • kvalitetnu izradu
- brzu dostavu i montažu • povoljnu cijenu

MOŽETE ODMAH NARUČITI PO MJERI:

- drvenu stolariju • kuhinje • kupaonski namještaj • uredski namještaj
- predsoblja • sobe za mlade • opremu za dječje vrtiće i dr.

- VRŠIMO USLUGU KROJENJA PLOČASTIH MATERIJALA
- IZRAĐUJEMO KROJNE LISTE

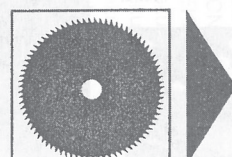
Kažotičeva 1, 10370 Dugo Selo • tel./fax: 01/2750-823, mob.: 091/589-4460

e-mail: gradinginvest@vip.hr

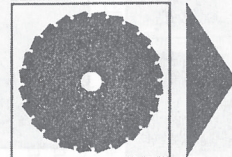
## TRGOVINA MOTORNH PILA, KOSILICA I REZERNH DIJELOVA

vl. SVEN JUREC

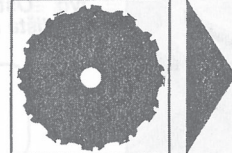
### BRUŠENJE



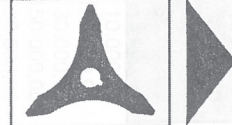
- PILE CIRKULARA DO Ø600 mm



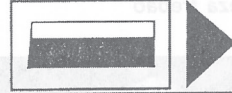
- VIDIA PILE DO Ø600 mm



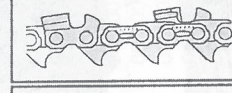
- PILE ZA ŽELJEZO DO Ø600 mm



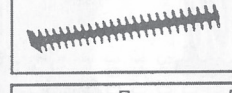
- NOŽEVI ČISTAČA I KOSILICA



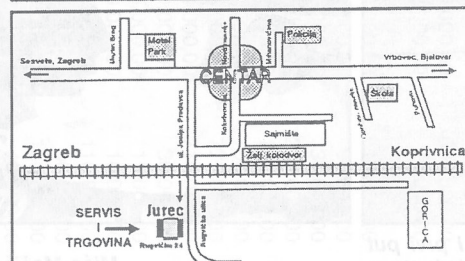
- NOŽEVI HOBLERICA, BLANJALICA I REZAČA PAPIRA DO 1000 mm



- LANCI MOTORNH PILA



- NOŽEVI STRIŽNH KOSA



Tel.: 01/2753-614 • GSM: 098/283-192  
Rugvička 24 • 10370 Dugo Selo



# Obilježen Dan Andrilovca

I ove je godine, u nedjelju 11. kolovoza, DVD Andrilovac organizirao kvalifikacijsko natjecanje za županijsko natjecanje u vatrogasnim vježbama, te već četvrtu godinu za redom proslavu Dana Andrilovca. Kao što je znano, 1998. godine, nedjelja prije blagdana Velike Gospe, DVD Andrilovac je organizirao postavljanje prvog i jedinog raspela u mjestu, pa se taj datum među Andilovčanima uvrstio kao Dan njihovog mjesta.

Neposredno prije početka natjecanja u novo proširenim prostorima Vatrogasnog doma održana je sveta misa koju je vodio dugoselski župnik Vlado Bogdan. Kako sam saznali, tijekom ove godine iz sredstava DVD-a Andrilovac financirana je nadogradnja sale u Domu, pa će umjesto dosadašnjih 300 mjesta, biti prostora za 50 više.

Za samo natjecanje u suhim i mokrim vatrogasnim vježbama

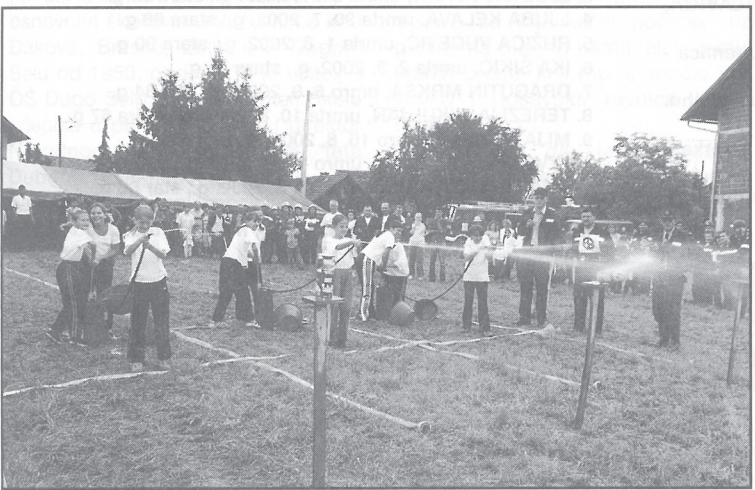


Ženske ekipe natjecale su se u suhim vatrogasnim vježbama, no kod svih kategorija brzina je bila najvažnija

prijavilo se 24 ekipa, od toga 5 ženskih, 12 muških i 7 dječjih. U sveukupnom poretku kod žena prvo

mjesto je osvojila ekipa DVD-a Paukovec, na drugom mjestu su članice DVD-a Sveta Helena, a treće mjesto su osvojile djevojke iz DVD-a Psarjevo Gornje. U natjecanju za muškarce prvo mjesto osvojio je DVD Hrebinec, drugo mjesto pripalo je DVD-u Brckovljani, a treće DVD-u Orešje Gornje. Klinci od 6 do 12 godina također su sudjelovali u brzinskom natjecanju u vatrogasnim vježbama. Oni su morali u što kraćem roku napuniti brentače s vodom i šmrkom oboriti limenke na obilježenoj mjestu. Daleko najbrži su bili mali DVD-ovci iz Gornje Jelenske, drugo mjesto je osvojila I. ekipa DVD-a Leprovica, dok je na trećem mjestu ekipa broj II. iz Leprovica. Bez obzira na plasman koji su osvojili, članovi ekipa zajedno su s Andrilovčanima uz muziku i ples, do kasnih noćnih sati slavili uspješno završeno natjecanje.

Iva Grgić



Male vatrogasce u natjecanju nije zasmatalo ni blato...

## Humanost na djelu

U organizaciji Gradskog društva Crvenog križa Dugo Selo 24. srpnja održano je predavanje na temu - edukacijom protiv raka dojke. O predavanju je opširnije pisano u Dugoselskoj kronici od 2. kolovoza ove godine. Članice Kluba žena pri Gradskoj udruzi umirovljenika Dugo Selo prisustvujući navedenom predavanju pristupile su sakupljanju novčanih priloga za nabavu mobilnog mamografa.

Tijekom mjeseca kolovoza na redovnim druženjima četvrtkom prikupio se iznos od 370 kuna koji je već uplaćen Udruzi edukacijom protiv raka dojke sa sjedištem u Velikoj

Gorici. Do sada se učlanilo u navedenu udruhu 17 članica Kluba žena. Isto se nastavlja i dalje. Ovim putem koristimo mogućnost za obavijest ženama i drugima koji žele svojim novčanim prilogom pripomoći nabavi mobilnog mamografa, da mogu doći svaki četvrtak u Gradsku udruhu umirovljenika Dugo Selo (u zgradi Pučkog otvorenog učilišta Dugo Selo) u vremenu od 18 do 19 sati. Članice Kluba žena će nastaviti sakupljati priloge za nabavu mobilnog mamografa i kontaktirati udruhu u Velikoj Gorici.

Osim ove humanitarne akcije Klub žena sudjelovao je tijekom kolovoza u

sakupljanju novčanih priloga za nabavu proteze za nogu desetogodišnjoj djevojčici Martini Debak iz Obedišća.

U akciji je sudjelovalo 37 osoba i Gradska udruha umirovljenika Dugo Selo sa 300 kuna. Sveukupno je sakupljeno 708 kuna i novac je već položen na otvoreni račun kod Zagrebačke banke u Dugom Selu. Klub žena je pristupio istoj akciji na poziv "Radio Martina" koji je o tome informirao slušatelje radija. Uz ove humanitarne akcije članice Kluba žena su tijekom kolovoza posjetile i svoje bolesne članice i darivale ih skromnim prigodnim poklonima iz zajedničkih klupskih novčanih sredstava.

B.C.

## Novim kolektivnim ugovorom radnicima "IGM šljunčara" povišica od 12 posto

U prisustvu povjerenika Sindikata graditeljstva Hrvatske Miroslava Čorka i predstavnika Hrvatske udruge poslodavca, direktora "IGM šljunčare Trstenik" d.d. Predraga Mikulića 4. rujna je potpisan novi Kolektivni ugovor. Zahtjevi sindikalaca u velikoj mjeri su ovim ugovorom ostvareni, kazao je Čorak, istaknuvši razlike od prošlogodišnjeg ugovora. Prije svega, radnici će dobiti povišicu osnovne plaće za 12 posto, s time da je dodatak na plaću sada uključen u osnovicu, subota će biti uvedena kao

neradni dani prilikom korištenja godišnjeg odmora, te je uveden dodatak na plaću od 1.000 kuna za Božićnicu.

Inače, minimalna osnovica plaće u ovom poduzeću sada će iznositi 2.352 kune bruto, dok je stara iznosila 2.100 kuna. Prosječna plaća za razdoblje prvih sedam mjeseci ove godine iznosila je 4.847 kuna bruto. Prema riječima Čorka, uvođenje naknade za topli obrok u pregovorima za ovaj kolektivni ugovor nisu mogli dobiti, ali to nije razlog da

dogodine u tome ne uspiju. Svoje zadovoljstvo nakon četiri pregovaračka kruga, koja su protekla u tolerantnoj atmosferi, predstavnik poslodavca Mikulić izrazio je riječima "Ako su sve strane podjednako zadovoljne ili nezadovoljne može se govoriti o uspjehu, a kolektivni ugovor u ovakvoj formi bit će zadovoljavajući kako za poslodavce, tako i za radnike." Primjena ovog kolektivnog ugovora teče od 1. kolovoza ove godine.

Iva Grgić

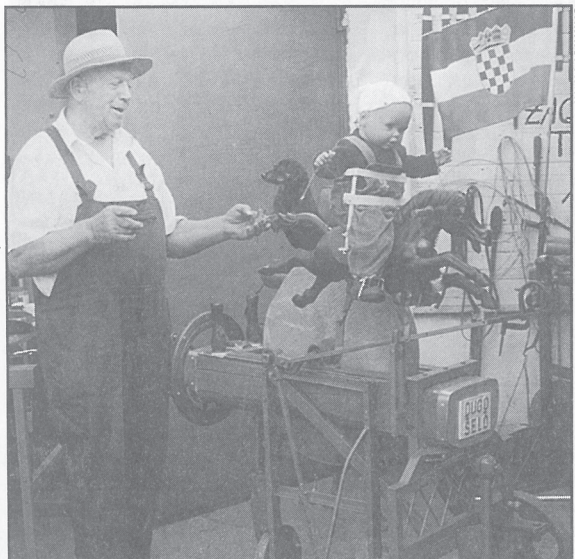
### Nove-stare Trampuševe izumancije

## "Brusimo britve, noževe, škare..."

Svi oni koji pamte "neka bolja vremena" kada se nisu proizvodili jeftini instant proizvodi za jednokratnu uporabu sigurno se sa sjetom sjećaju putujućih brusaca noževa koji bi obično jednom godišnje dolazili u mjesto gurajući ispred sebe kolica s kamenim brusom i nudili svoju uslugu glasno uzvikujući: "Brusimo britve, noževe, škare..."

Upravo toga nedavno se sjetio i 82-godišnji zaštitni znak dugoselskog majstorskog obrtništva Ivan Trampuš kada je na odlagalištu otpada u Andrilovcu ugledao stari odbačeni brusni kamen. Ogorčen činjenicom da se ovakva vrijednost uopće i može naći na smeću, Trampuš je odlučio uzeti je u svoju radionicu i dakako vratiti joj život. Zahtjevna rekonstrukcija putujućeg brusca potrajala je nešto više od mjesec dana, a prije nekoliko dana u

I. Trampuš pored obnovljenog putujućeg brusca



Snimila: N.M.

### STRANAČKE AKTIVNOSTI

## HSP i HOS sudjelovao u akciji "Zbogom oružje"

U okviru akcije "Zbogom oružje" članovi dugoselskog HSP-a i Udruge dobrovoljaca HOS-a predali su Policijskoj postaji Dugo Selo 22. kolovoza velik broj tromblonskih i protupješačkih mina, eksploziva, ručnih bombi i oko 800 komada streljiva koja su prikupljena od građana. Prema riječima predsjednika HSP-a Nenada Sedlara veći dio oružja pribavljen je od članova HOS-a kojeg su čuvali još od predaje vojarne, odnosno kasarne u Dugom Selu. Inače, ovo je prva predaja oružja u organizaciji ove stranke, no ne i zadnja i, kako veli Sedlar, nadaju se kako će građani, bez obzira na strah od oružja koji očigledno i s razlogom postoji, slijediti njihov primjer.

Zbog opasnosti da se ručno rađeno oružje ne aktivira jer pojedine bombe i eksplozivi mogu eksplodirati na sam titraj, građani ne moraju samostalno dovoziti oružje u policijsku postaju, već prema dojavi naši pirotehničari će doći na teren i odvesti oružje iz njihovih domova, pojasno nam je načelnik PP Dugo Selo Matije Kopačević, izrazivši sumnju kako takvog oružja ima još puno po kućama kao dio privatne zbirke iz rata.

Samo u prvih osam mjeseci ove godine na dugoselskom području sakupljeno je 3 automatske puške, 1 puška M-48, 55 ručnih bombi, 379 komada različite municije, 3 kilograma eksploziva, 1.200 grama trotila, 5 detonatora, te po jedan sporigoreći i detonirajući štapin. Akcija "Zbogom oružje" na nivou cijele države traje od prošle godine i, kako saznajemo, trajat će do kraja ove godine. Ovim putem pozivaju se svi građani da u roku predaju oružje, radi sigurnosti njih samih i svih nas.

U međuvremenu, također u organizaciji Udruge dobrovoljaca HOS-a i članova HSP-a, 2. rujna dugoselskoj policiji predano je još preko 1.500 komada streljiva, 3 ručne bombe i 2 tromblonske mine.

Iva Grgić

Snimila: IG



Policijska odnosi oružje na sigurno mjesto

## Dugoselski HSP proslavio Dan domovinske zahvalnosti

Podružnica HSP jedina je u Dugom Selu organizirala proslavu Dana domovinske zahvalnosti. Haespeovci su zapalili svijeće za branitelje na Novom groblju u Dugom Selu, a potom su na sportskom centru u Kozinščaku organizirali sportske susrete otvorenog tipa.

Nenad Haleuš-Mali

## Najavljeni prosvjed HSP-a nije se realizirao

Organi gradskih vlasti od mjeseca svibnja, kada je dugoselski HSP organizirao potpisivanje peticije za rješavanje problema previsoke cijene željezničke karte do Zagreba, nisu uspostavili nikakav kontakt s HŽ-om, rečeno je na posljednjoj novinskoj konferenciji Hrvatske stranke prava Podružnice Dugo Selo, održanoj 11. kolovoza. Naime, haespeovci su peticijom tražili da se Dugo Selo uvede u I. zonu javnog prijevoza, a da te troškove podmiri dugoselska blagajna ili, eventualno da se cijena priključne karte snizi za 50 posto, dok bi ostatak također sufinancirao Grad Dugo Selo. Predstavnici vlasti bili su suglasni kako se taj problem mora riješiti, no uvjet koji su zatražili haespeovci da se u roku tri mjeseca, odnosno do početka školske godine, to i napravi, očito nije ispunjen.

Jedino nam preostaje da najavimo prosvjedni skup što će se održati ispred gradske uprave potkraj kolovoza, kazao je predsjednik dugoselskog HSP-a Nenad Sedlar, te dodao kako će HSP na nivou Županije uputiti prosvjednu notu županu Zagrebačke županije zbog nerješavanja tog problema. Do kraja zaključena lista prosvjedni skup HSP-a nije se odgodio.

Uspriko svemu haespeovci i dalje djeluju, tako je njihova posljednja inicijativa 26. kolovoza urodila plodom. Zahvaljujući njima, dugoselska djeca moći će se ponovno igrati na dvije ljuljačke što su donedavno kod zgrada u Mihanovićevoj bile zapuštena i neupotreblije, no zato njihova namjera da obnove dječje igralište u glavnom gradskom parku zbog intervencije gradskih vlasti nije do kraja sprovedena jer, kako su dobili obavijest iz Grada, za te poslove je zaduženo poduzeće "Talan", koje su na kraju Talanovi radnici i napravili.

Iva Grgić

gradskom kvartu zvanom Šaškovec, gdje Trampuš danas živi, obavljena je i promocija novog starog brusca. Brus je prema Trampuševom običaju, dobio i nadogradnju koja mu daje dodatnu atraktivnost pa se tako našlo mjesto i za sjedalo za Trampuševog vjernog psića, koji kako to i dolikuje psu okorjelog pragmatičara i tehničara nema nimalo maštovitosti nego se zove naprosto "Pesek". Pored spomenutog brusca, nedavno obnovljene stare preše, tricikla iz Guiniseve knjige rekorda, te "ljubavne budilice", Trampuš ima još cijeli niz vlastitih više ili manje korisnih izuma i obnovljenih starina. Odlučio je stoga sve to besplatno prezentirati javnosti. Dugo Selo ionako još uvijek nema muzej, kaže Trampuš dodajući da će otvaranjem njegovog muzeja zasigurno postati jedinstveno jer će prvi i jedini muzej u gradu biti - tehnički.

Nenad Haleuš-Mali





U spomen

na oca i djeda

**JAMBRIŠAK TOMU**

20. 8. 1977. - 20. 8. 2002.

Tvoji najbliži



U spomen

na voljenu kći i seku

**MARTINU JERBIĆ**

14. 9. 2000. - 14. 9. 2002.

S ljubavlju tata, mama i seka



Tužno sjećanje

na dragog i voljenog sina

**LJUBOMIRA MRAOVIĆA**

25. 8. 1987. - 25. 8. 2002.

Dragi Ljubomire, bio si i ostaješ najdraže od svega što smo ikada imali.

Zovem Te tiho, odgovora nije

Teško je živjeti, a bol kriti

U srcu plakati, a nasmijan biti.

Tvoja mama i tata, Dušanka i Đuro



Tužno sjećanje

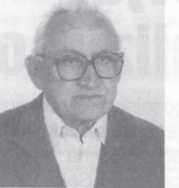
na

**ANDRIJU KLEPCA**

1. 10. 1998. - 1. 10. 2002.

Navršava se tužna četvrta godina od odlaska mojeg neprežaljenog supruga. Dugo će još suze padati, dugo će još moje srce patiti. Puno će još godina proći, ali Ti mi nećeš više nikada doći. Vrijeme prolazi, ali tuga se ne briše, a uspomena i sjećanje bole sve više. Nikada više Tvoja ruka zagrliti me neće i nitko mi ne može vratiti taj dio sreće.

Tugujuća supruga Dragica, kći Mirjana, unuka Sandra i zet Ivica



U spomen

našem dragom

**JURAJU BARDIĆU**

24. 9. 1997. - 24. 9. 2002.

S ljubavlju i tugom Tvoji Bardići i Jugi

U spomen

**JURAJU BARDIĆU**

24. 9. 1997. - 24. 9. 2002.

Tvoji najmiliji



Tužno sjećanje

na voljenu mamu i baku

**ANU JURŠIĆ**

6. 8. 1996. - 6. 8. 2002.

Vrijeme koje je prošlo nije izbrisalo tugu, bol i prazninu... koja je ostala u nama kada si nas zauvijek napustila.

Tvoji najmiliji:  
sin, snaha, unuci.

## VJENČANI I UMRLI

### VJENČANI:

Izvješće o zaključenim brakovima (26. 7. - 24. 8.)

1. IVELJIĆ JOSIP, radnik i DOMITROVIĆ SMILJANA, vrtlar - vjenčani 26. 7. 2002. godine
2. JUPEK BRANKO, djelatnik i BAREŠIĆ ANKICA, djelatnica - vjenčani 27. 7. 2002. godine
3. KALAUZ RUDOLF, vozač i BLATANČIĆ IVANKA, trgovkinja - vjenčani 27. 7. 2002. godine
4. MARIĆ ZORAN, radnik i RAŠIĆ IVANA, zubna tehničarka - vjenčani 27. 7. 2002. godine
5. STOJIĆ MIROSLAV, radnik i FILIPOVIĆ TANJA, trgovkinja - vjenčani 27. 7. 2002. godine
6. RADIČEVIĆ MILAN, strojarski tehn. i NOVOSELSKA JULIJA, zborni dirigent - vjenčani 31. 7. 2002. godine
7. KRUHAK STJEPAN, poljoprivrednik i EŠEGOVIĆ IVA, frizerka - vjenčani 31. 7. 2002. godine
8. GRUBIŠIĆ SLAVIŠA, djelatna vojna osoba i BIČEVIĆ INDIJANA, frizerka - vjenčani 3. 8. 2002. godine
9. MOMČILOVIĆ VLADIMIR, prodavač i VIDAKOVIĆ MARIJA, trgovkinja - vjenčani 9. 8. 2002. godine
10. KATIĆ IVICA, vodoinstalater i KOPLJAR JELENA, polj. tehn. VVV - vjenčani 10. 8. 2002. godine
11. MARTINOVIĆ STIPO, kuhar i ANUŠIĆ SLAVICA, frizerka - vjenčani 10. 8. 2002. godine
12. MIŠKIĆ IVO, stolar i PUŠIĆ SVJETLANA, studentica - vjenčani 10. 8. 2002. godine
13. PERIĆ IVAN, trgovac i ĐOKIĆ ANA, kem. tehn. tehničarka - vjenčani 10. 8. 2002. godine
14. ŠIPURA ANTO, radnik i MANDIĆ MARIJA, frizerka - vjenčani 10. 8. 2002. godine
15. IKIĆ ANĐELKO, radnik i ILIĆ JAGODA, ekonomist - vjenčani 15. 8. 2002. godine

16. CIKARSKI IVAN, automehaničar i MARKOVIĆ IVANA, frizerka - vjenčani 17. 8. 2002. godine
17. DEDIĆ VINKO, elektromehaničar i VRDOLJAK SNJEŽANA, frizerka - vjenčani 17. 8. 2002. godine
18. MARIĆ MIRKO, vozač i ŽIVIĆ ANITA, trgovkinja - vjenčani 17. 8. 2002. godine
19. MOLNAR SAŠA, građ. tehn. i JOZIĆ VIOLETA, veterinarski tehn. - vjenčani 17. 8. 2002. godine
20. NOVOSEL VEDRAN, skladištar i SABOLČEĆ IVANA, tehn. cest. prometa - vjenčani 17. 8. 2002. godine
21. PRANJIĆ TOMA, bravar i ITALO JELA, domaćica - vjenčani 17. 8. 2002. godine
22. MALENICA TOMISLAV, radnik i HARMINA GORDANA, domaćica - vjenčani 23. 8. 2002. godine
23. REKANOVIĆ NIKOLA, automehaničar i DIVKOVIĆ VERICA, programer - vjenčani 23. 8. 2002. godine
24. BENKO TIHOMIR, strojar. tehn. i ALIĆHAJIĆ MIRELA, cvječar - vjenčani 24. 8. 2002. godine

### UMRLI:

Izvješće o upisu činjenice smrti za razdoblje od 24. 7. do 29. 8. 2002.

1. SLAVKO HOJKA, umro 21. 7. 2002. g., star 48 g.
2. KATIĆ GROŠINIĆ, umrla 21. 7. 2002. g., stara 75 g.
3. LJUBICA VUHAN, umrla 21. 7. 2002. g., stara 84 g.
4. LJUBA KELAVA, umrla 30. 7. 2002. g., stara 88 g.
5. RUŽICA VUČETIĆ, umrla 1. 8. 2002. g., stara 90 g.
6. IKA ŠIKIĆ, umrla 2. 8. 2002. g., stara 75 g.
7. DRAGUTIN MRKŠA, umro 6. 8. 2002. g., star 84 g.
8. TEREZIJA MIKULJAN, umrla 10. 8. 2002. g., stara 67 g.
9. MIJAT TOMAS, umro 16. 8. 2002. g., star 62 g.
10. ZVONIMIR PLEVNIK, umro 19. 8. 2002. g., star 65 g.
11. MARTIN PINTARIĆ, umro 27. 8. 2002. g., star 66 g.

Matični ured Dugo Selo

## Vijesti iz sporta

## Vijesti iz sporta

### Tena Trnski doplivala 16. u maratonu Šilo - Crikvenica

Mlada 18-godišnja Dugoselčanka Tena Trnski 15. kolovoza sudjelovala je u tradicionalnom plivačkom maratonu što se već po 92. put po redu organizira u Crikvenici i osvojila 16. mjesto u poretku za žene. Uzevši u obzir kako je ovo njezin prvi "plivački" nastup i kako se plivanjem bavi amaterski, među 30 žena, kako profesionalki i neprofesionalki koje su sudjelovale u maratonu, rezultat od 1 sat i 20 minuta što je preplivala relaciju Šilo - Crikvenica i 106. mjesto u ukupnom poretku, zaista je hvalevrijedan rezultat.

U maratonu dugom 3,8 kilometara sudjelovalo je sveukupno 190 sudionika, grupiranih u tri kategorije - dvije muške i jedna ženska. Kako nam je rekla Tena, sudjelovalo je puno više osoba koji treniraju u plivačkim klubovima i imaju iskustva na ovakvim natjecanjima, a okupili su se ne samo iz cijele Hrvatske, već iz Češke, Slovačke, Slovenije i šire. Pobjednik u muškoj konkurenciji, već 3 godinu za redom je Stjepan Ptičar.

- Najteže mi je bilo prvih 500 metara dok se nisam zagrijala. Ispočetka svi su počeli sprintati, no ja se nisam žurila. Kasnije sam vidjela da je to bila dobra odluka. Njih 15-ero je, što zbog lošeg starta, što zbog jakih struja, odustalo tijekom trke, govori Tena.

Da nije i nju odvlačala struja dalje od cilja, što se i dogodilo, Tena bi možda uspjele ostvariti puno bolji plasman. Na pitanje je li ju bilo strah na otvorenom moru, odgovara niječno, no prisjeća se kako ju je nešto tvrdo udarilo u nogu ali nije uspjela vidjeti nikakvu peraju, dapače, nakon toga dobila je dodatnu snagu.

Inače, ova buduća brucešica Farmaceutsko-biokemijskog fakulteta, kondiciju "nabija" tijekom ljetovanja na moru i rado bi se htjela uključiti u jedan od plivačkih klubova. Šteta što će to biti neki od zagrebačkih jer da je u okviru naše nove sportske dvorane isplaniran bazen, ne mora biti olimpijskih dimenzija, ovakvi talenti i svi oni budućni, ne bi bili zaboravljeni i zapostavljeni.

Iva Grgić



Tena Trnski zajedno s Nikolom Kerekovićem, inače porijeklom iz Dugog Sela, preplivali podvelebitski kanal

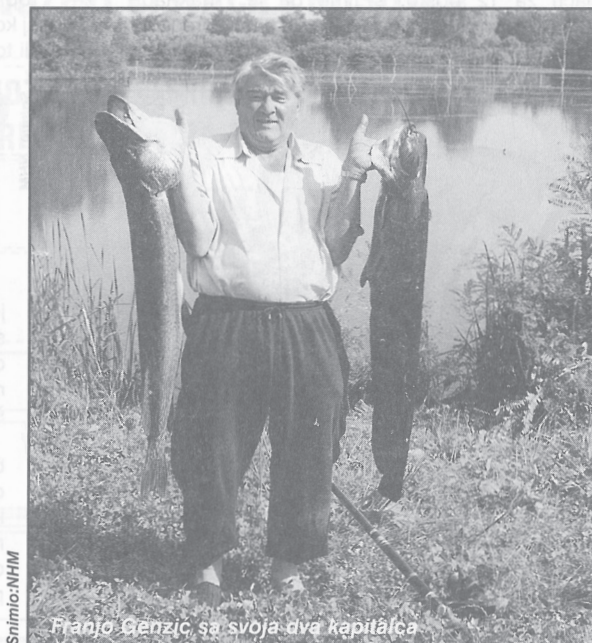
### U istoj noći ulovio dva kapitalca

Šezdesetpetogodišnjem umirovljeniku iz Sesveta, inače predsjedniku Nadzornog odbora ŠRD Dugo Selo, Franji Genziću osmjehnula se u noći s 18. na 19. kolovoza ribička sreća o kakvoj zasigurno sanjaju svi ribiči. Franjo je naime uvečer krenuo na dugoselsko jezero Ciglanu II u lov na soma. Kao mamac stavio je šest pljavica i već oko 22,30 sata zagrizao je pravi kapitalac. Budući da se som počeo zavlačiti u travu nije ga mogao sam izvući pa je učvrstio pribor i otišao po prijatelja Ivana Kodrića Čiru koji mu je odmah priskočio u pomoć i nakon sat vremena zamaranja, uspjeli su na kopno izvući soma teškog 11 kilograma i dugačkog 115 centimetara.

Nešto mi je govorilo, rekao je Franjo, da nakon toga ne treba otići kući pa sam i dalje ostao, ali sam promijenio mamac i umjesto na soma krenuo na štku stavivši na mamac 15 dekgrama teškog klena. Kad mi se nakon probdjevene noći već učinilo da je procjena bila kriva, oko 5,15 sati uslijedio je novi

ugriz i na udici je bio i drugi kapitalac. Nakon petnaestak minuta među trofeje Franje Genzića uvrstila se i 12,5 kilograma teška i 125 centimetara dugačka štuka.

Franji je ovo inače bio tek drugi ovogodišnji izlazak na vodu. I u prvom pokušaju u travnju iz Ciglane je izvukao štku tešku oko 2 kilograma. Stari sam i iskusni ribič i nikad se s pecanja ne vraćam bez ulova, kaže Franjo, dodajući da je njegov ribički moto da je riba kao i žena, te da s njom treba nježno i polako, nakon čega je uspjeh zagarantiran. **Nenad Haleuš- Mali**



Franjo Genzić sa svoja dva kapitalca



# Vijesti iz SPORTA

## Sportskoj dvorani ime Đure Dubenika

Predstavnici Rukometnog kluba i Zajednice sportskih udruga Dugog Sela (Z. Lasan, I. Plašić, I. Jelenić, Z. Barilić) 8. kolovoza položili su cvijeće i zapalili svijeću, na 30 obljetnicu prerano ugašenog života, na grobu Đure Dubenika.

Đuro Dubenik, osnivač i prvi predsjednik kluba rodio se 18. travnja 1909. godine u Ivanić Gradu. Sav svoj život posvetio je radu s mladima, na obrazovnom polju kao učitelj u osnovnim školama u Vučevcima kod Đakova, Breškoj Zeleni i u Dugom Selu od 1950. godine. Tu je učitelj u OŠ Dugo Selo, tu je upravitelj Škole učenika u prirodi, ali tu je i direktor Narodnog sveučilišta. Naš "tata Dubač" svakako je jedna od najsvestranijih i najznačajnijih osoba u povijesti Dugog Sela.

Nezaboravni su dani u knjižnici, u KUD-u "Preporod", nezaboravna je

njegova uloga u našem klubu, u osnivanju DTO "Partizan", ali i u osnivanju šahovskog kluba. Predsjednik je stolnoteniskog kluba, utemeljitelj sportskog društva "Jedinstvo", ali i rukovoditelj "Sportskog".

Što još reći o "tati Dubaču", nego da je uvijek bio okružen mladima, razumio ih i poticao u obrazovnom, sportskom i kreativnom smislu. Nažalost, taj dragi čovjek prerano nas je napustio u 64 godini života i skrasio se "na vječni počinak" na padinama dragog nama, ali i njemu, Martin brega, koji mu je značio isto koliko i posavska ravnica Ivanić Grada.

Vjerujemo da je prihvaćena inicijativa da nam sportska dvorana dobije ime po "tati Dubaču" jer je on to zaslužio. Za sve mu HVALA!

Z. Barilić

## Vijesti iz stolnog tenisa

Protoklog vikenda igrači S.T.Š.K. "Dugo Selo" počeli su sa natjecanjem u novoj natjecateljskoj sezoni 2002./03. godine. U subotu i nedjelju, 31. kolovoza i 1. rujna u Murskoj Soboti odigrano je 33. Otvoreno prvenstvo "Murske Sobote" za kadete i mlađe kadete. Turnir je okupio dvadesetak klubova iz Slovenije i Hrvatske i poslužio je za uvid formu igrača poslije provedenih bazičnih priprema. U ekipnom dijelu natjecanja nastupile su dvije ekipe. Ekipa mladih kadeta u sastavu: Matej Mamut i Mile Smolčić osvojila je 11. mjesto. Ekipa kadeta u sastavu: Hrvoje Štaba i Dražen Marić osvojila je 4. mjesto. U pojedinačnom dijelu u kategoriji mladih kadeta Matej Mamut nije uspio proći natjecanje u grupama, a Mile Smolčić je ispao u prvom kolu razigravanja. Kod kadeta pojedinačno Dražen Marić je ispao u četvrtfinalu, a Hrvoje Štaba je osvojio 3. mjesto.

Istovremeno u Čakovcu je odigrano 8. Otvoreno prvenstvo za kadete i kadetkinje. U ekipnom dijelu natjecanja nastupila je ekipa najmlađih kadeta u sastavu: Franjo Novosel, Goran Tomić i Marko Vodanović i naposljetku osvojila 3. mjesto. U pojedinačnom dijelu

natjecanja u kategoriji kadeta Bruno Petrović nije uspio proći natjecanje po grupama. Kod najmlađih kadeta Goran Tomić također ne uspijeva natjecanje po grupama, Marko Vodanović ispada u četvrtfinalu dok Franjo Novosel osvaja 3. mjesto.

U Daruvaru 7. rujna odigran je 1. Otvoreni kvalifikacijski turnir mladih kadetkinja Hrvatske. U konkurenciji 48 igračica iz 17 klubova Mateja Orlović iz Stolno-teniskog športskog kluba "Dugo Selo" dijeli 28. i 29. mjesto, Bernarda Šarić plasirala se između 33. i 36. mjesta, a Andreja Valjak između 41. i 44. mjesta.

U zagrebačkom Domu sportova istog dana odigran je 1. Otvoreni kvalifikacijski turnir mladih kadeta Hrvatske. Od 27 klubova i 70 natjecatelja naš Matej Mamut dijeli 23. i 24. mjesto, a Marko Vodanović plasirao se između 65. i 68. mjesta.

U Zagrebu u dvorani STK "Industrogradnja" također 7. rujna odigran je 1. Otvoreni kvalifikacijski turnir juniora Hrvatske. U konkurenciji 19 klubova i 41 igrača Hrvoje Štaba dijeli 19. i 20. mjesto, Dražen Marić plasirao se između 25. i 28. mjesta, Marin Slišković plasirao se između 35. i 38. mjesta, a Bruno Petrović zauzeo je posljednje 41. mjesto. Z. Pokas

## SVJETSKI USPJEH MARICE HABEKOVIĆ U RIBOLOVU ZA ŽENE

Naša sumještanka Marica Habeković, članica Športsko-ribolovnog društva Dugo Selo, osvojila je kao reprezentativka Hrvatske 6. mjesto ekipno na Svjetskom prvenstvu u lov ribe za žene. Deveto SP u ribolovu za žene održalo se 24. i 25. kolovoza u Kostanjevici na Krki u Sloveniji i okupilo je 18 reprezentacija, od Finske pa do Južne Afrike. Uvjeti za ribolov na Krki u dane natjecanja bili su vrlo zahtjevni, tako da je trebalo upotrebljavati sve ribolovne tehnike i vještine, no i uz tako zahtjevnju stazu šest reprezentativki Republike Hrvatske postiglo je izniman rezultat. Prvo mjesto na SP-u pripalo je Engleskinjama.

Marica Habeković, jedna od najnagrađivanijih sportašica u povijesti Dugog Sela, ovaj je nastup za reprezentaciju izborila zahvaljujući odličnim rezultatima u 1. Hrvatskoj ženskoj ligi, u kojoj trenutno zauzima 2. mjesto. Kako bi nastupila i na

sljedećem Svjetskom prvenstvu koje će se održati u Engleskoj, ona u preostala 2 kola lige i predstojećim majstoricama mora zadržati jedno od prvih šest mjesta, što joj sudeći po dosadašnjim rezultatima i trenutnoj formi neće biti problem. Na kraju, treba čestitati našoj reprezentativki na postignutom rezultatu, ali i naglasiti kako je doprinos koji su za dugoselski sport učinile dvije generacije obitelji Habeković nemjerljiv.

Nastup Marice Habeković na SP svojim su sponzorstvima omogućili Poglavarstvo grada Dugo Selo, ŠRS Zagrebačke županije na čelu s predsjednikom Vladimirom Matijašićem, Veterinarska stanica Dugo Selo, Trgovina Tomičić, Galerija Ostojić, Ceprom, te Studio Arma. A.H.

Dugoselka Marica Habeković i hrvatska reprezentativka u sportskom ribolovu na svjetskom prvenstvu (druga s desna)



Foto arhiva M.H.

# Zadar gost u kupu

Zahvaljujući već tradicionalno dobrim nastupima u kup natjecanjima nogometaši Dugog Sela i ove će godine na svom terenu u šesnaestini finala Hrvatskog nogometnog kupa imati prigodu ugostiti prvoligaša. Bit će to ekipa NK "Zadar", a utakmica se igra 11. rujna s početkom u 16 sati.

Do ovog uspjeha Dugoselci su došli nakon pobjede u utakmici pretkola kupa odigranoj 28. kolovoza, također na domaćem terenu, protiv ekipe NK "Bjelovar".

Bjelovarčani, koji se također natječu u 3. HNL, ali u skupini sjever, nisu se pokazali kao naročito opasan protivnik domaćinima koji su imali daleko više vjere u pobjedu, ali su i pokazali više od igre, posebno u drugom dijelu utakmice.

Pobjedu je Dugoselcima iz jedanaesterca u 30. minuti, nakon prekršaja nad Radićem, donio Kovačević. Gosti su pak najozbiljniju priliku za izjednačenje, također iz jedanaesterca, propustili u 75. minuti kada je izvršni golman domaćih Hanich bio spretniji od



Snimila: L.Gu, I.LG.

Predstavnici gradskih vlasti i nogometnih klubova iz Bjelovara i Dugog Sela napeto su promatrali zbivanja na nogometnom terenu

izvođača najstrože kazne.

Želja Dugoselaca da protivnik u šesnaestini finala kupa bude "Hajduk" nije se tako bar za sada ostvarila, ali s obzirom na pobjedničku atmosferu

koja vlada u klubu i koja po mnogočemu podsjeća na povijesnu 1998. godinu kada je "pala" "Croatia", ni opciju o "Hajduku" kao budućem mogućem protivniku ne treba do kraja odbaciti.

Uspjeh u kupu Dugoselci nažalost ne potvrđuju i u prvenstvu. U prva dva kola natjecanja 3. HNL skupina središte "uhvaćen" je samo jedan bod. U prvom kolu na gostovanju u Karlovcu utakmica je, unatoč ravnopravnoj igri, izgubljena s minimalnih 1:0, dok je protiv "Segeste" na domaćem terenu izborna neriješeno 1:1 uz napomenu da su čak dvojica domaćih Davidović i Kovačević u drugom poluvremenu dobili crvene kartone i morali napustiti igru.

U Vrbovcu 8. rujna odigrana je utakmica 3. kola HNL u kojoj NK "Dugo Selo" pobjedio NK "Pik Vrbovec" 3:1.

Nenad Haleuš-Mali



Gužva pred golom Bjelovarčana

Snimila: L.Gu, I.LG.

## Dugoselci proslavili ostanak u 3. ligi

Stadion Inkeru u Zaprešiću ugostio je 4. kolovoza kao neutralni teren, nogometaše Dugog Sela i velikogoričkog Radnika koji su na njemu, sukladno odluci Izvršnog odbora HNS-a, odigrali poništenu utakmicu 29. kola 3. HNL koja je odlučivala o tome tko će ostati, odnosno tko će ispasti iz ovog ranga natjecanja. O važnosti utakmice svjedočilo je i sedamstotinjak gledatelja, među kojima je definitivno veći bio broj Dugoselaca, a koji su napravili navijačku atmosferu koje se ne bi zastidjeli niti prvoligaški derbiji. Važnost utakmice, sparno i teško vrijeme za igru, kao i odsutnost treninga koja se vidjela na obje

momčadi, nagovijestali su tešku i tvrdu utakmicu što se doista i ostvarilo. Sam početak, a i cijelo prvo poluvrijeme definitivno su pripali Dugoselcima, kojima je osim pobjede za ostanak u 3. ligi odgovarao i neriješen rezultat. Međutim unatoč nekoliko izglednih prilika gol nije pao. U drugom poluvremenu više od igre imali su Velikogoričani, premda su i u njemu Dugoselci imali nekoliko dobrih prilika, ali je na kraju susret ipak završio bez pogodaka. Već u Zaprešiću započelo je slavlje Dugoselaca, koje je do kasno u noć nastavljeno u samom Dugom Selu i može se slobodno reći da je proslava ostanaka u 3. HNL bila jednaka čuvenoj pobjedi protiv zagrebačke

Croatie prije nekoliko godina u šesnaestini finala državnog kup natjecanja.

Predsjednik NK Dugo Selo Josip Sesan izjavio je nakon utakmice da je unatoč nepravdama koje su nakon poništenja sporne utakmice učinjene njegovom klubu zadovoljan, te da je NK Dugo Selo i u pogledu poštivanja regularnosti natjecanja, kao i na samom sportskom terenu dokazalo da zaslužuje ostanak u 3. HNL. Ovim je, zaključio je Sesan, mučna priča o prošlogodišnjoj natjecateljskoj sezoni definitivno završila i NK Dugo Selo ostaje trećeligaš.

Nenad Haleuš- Mali

## Odigran Memorijal Đure Dubenika u rukometu

### Dugoselci drugi, Butorac najbolji igrač

Memorijalni susret u rukometu posvećen Đuri Dubeniku odigran je 8. rujna u Dugom Selu u sklopu "Dugoselskih jeseni". Događanja su započela dan ranije, u subotu 7. rujna revijalnim susretom rukometnih klubova Dugog Sela i Ivanića s uvjerljivom pobjedom gostujućih, dok su veterani odigrali neriješen susret. Ovi susreti odigravaju se tradicionalno u spomen na prvu utakmicu dugoselskih i ivanečkih rukometaša odigranu 2. 10. 1955. godine.

Življe je bilo na memorijalnom turniru mladih rukometaša godišta 1990. i 1993. u kojem su osim dvije domaće ekipe sudjelovali rukometaši Kustošije, ekipa "Rudar" iz Ruda, te RK Ivanić Grad. Ekipno najbolji su bili Kustošijanci, drugo mjesto osvojio je MRK Dugo Selo 1955, a treće RK "Rudar". Dugoselski



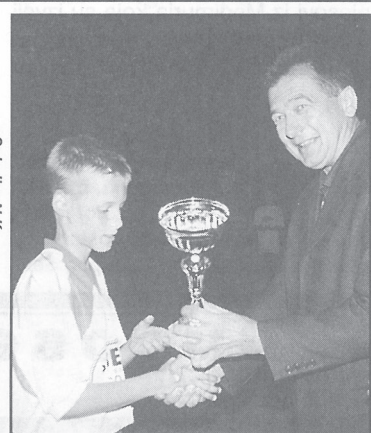
Snimila: N.K.

Mali dugoselski rukometaši osvojili drugo mjesto na turniru

rukometaš Marko Butorac proglašen je najboljim igračem turnira, najbolji strijelac je Tkalčić ih Kustošije, a vratar Lehpamer iz Ruda. (nk)



Snimila: N.K.



Gradonačelnik Mahač uručio pehar Dugoselcima za osvojeno 2. mjesto

Unuk tate Dubača - M. Mihok uručio pehar najboljem igraču turnira M. Butorcu



Birali ste  
nepostojeći historijski  
broj - bista bez junaka

# Izlazak iz kamena

Bista koja je postavljena 31. kolovoza, ispred Zavoda za za- pošljavanje u Dugom Selu, autora Marinka Nikolića, nezaposlenog profesora filozofije i religijske kulture, izazvala je različite reakcije prolaznika. Postavljanje biste na javnu površinu bilo je prvo Marinkovo izlaganje u javnosti. Bista je napravljena u mjesec dana rada, a sačinjena je od stiropora, cementnog ljepila i aluminijskih traka. Cilj postavljanja biste, koja ne prikazuje nijednu određenu osobu i nema imena, po autorovim riječima znači "propitivanje komunikacije između umjetničkog djela i promatrača". Autor nadalje dodaje da sama likovna izražajnost djela nije toliko bitna koliko njegova komunikacija i reakcija promatrača bez obzira da li u pozitivnom ili negativnom smislu. Izostavljanje njegovog imena kao autora i izostavljanje odnosno neimenovanje biste, autor objašnjava kao priliku za vlastito promišljanje građana. Reakcije promatrača bile su različite. Neki su željeli imenovati bistu i poistovjećivali su je sa nekim ljudima iz prošlosti, drugi su posumnjali da bi to mogla biti provokacija, a bilo je i onih koji su agresivno prilazili bisti želeći je uništiti udarcima nogu i slično.

Autor samu bistu objašnjava kao "podizanje nečijeg lika na postolje odmah dobiva određenu značajnost, a nitko se ne pita kakva je ta osoba zapravo bila i je li zaslužila da njegov lik bude

štovan. Sama historijska ne - istina bitnija je od samog pojedinca." Autora najviše ljuti što su ljudi skloni prihvatiti tuđu odluku i ne preispitivati postupke određenog čovjeka kojemu je bista posvećena. Bista bi trebala referirati na sve takve i slične biste koje susrećemo. Zbog toga je odlučio napraviti bistu koja ne predstavlja nikoga i ne nosi ime nikakvog junaka ili povijesne ličnosti već predstavlja želju i preispituje mogućnost komunikacije između promatrača i biste. Po autorovim riječima "smokvin list kao simbol čudoređa na ovoj bisti je izražen erekcijom, što znači da se ispod čudoređa često puta nalazi običan čovjek, a ponekad nemoralan i pokvaren".

Marinko Nikolić komentira da je zadovoljan jer je okolina reagirala na bistu, ali nije siguran koliko je shvatila što je on želio prikazati. Na pitanje što mu je bilo najteže, odgovara da ga je iscrpila sporost administracije oko prikupljanja potrebnih dozvola da se bista postavi i ne vjeruje da će više dalje javno izlagati svoja djela jer smatra



Instalacija izazvala različite reakcije građana

da ova okolina nije dovoljno sazrela za javna izlaganja i izložbe na javnim mjestima. Sasvim je sigurno da je autor postigao svoju želju da ljudi reagiraju na bistu, a koliko je uspio u želji da se stvori komunikacija i potakne promišljanje pokazati će vrijeme.

Ivana Gudelj

## "Preporod" nastupio na "Millenium festu"

Prvi ovosezonski nastup, uoči županijske smotre folklor na koju odlaze sljedećeg tjedna, Preporodaši su ostvarili u Sesvetama. Nakon ljetne stanke u nekoliko probnih susreta prisjetili su se

profesionalni nastup članova i voditelja KUD-a "Preporod" spasio je cjeloviti folklorni program koji se odvijao uz poteškoće zbog brojnih propusta organizatora. Ne samo da nisu poštivali vrijeme nastupa

već su tijekom folklornog programa ubacivali druge sadržaje i eksperimentirali s ozvučenjem što su malobrojni posjetitelji jedva podnosili glasno negodujući i zbog buke koja je dopirala iz obližnjeg luna-parka. Unatoč kašnjenjima u izvedbi folklorni program u sklopu sesvetskog "Millenium festa" uspješno je završen, zahvaljujući prije sve kvalitetnim izvedbama.

Članova "Preporoda" kao i KUD-a iz Sesvetskih Sela koji su kvalitetnim nastupom oduševili posjetitelje i tako "spasili" očite nesposobnosti organizatora.

(nk)

Članovi Preporodova podmlatka bili su najmlađi sudionici programa, a za izvedbu posavskih plesova dobili su pljesak publike



uvježbanih koreografija. Tako je najstarija grupa podmlatka pod vodstvom Srećka Žmaleca izvela pjesme i plesove Posavine istoimenog koreografa. Plesovi iz Like u izvedbi A - ansambla privukli su zanimanje posjetitelja, kao i plesovi iz Međimurja koje su izveli u drugom dijelu programa. Uspješna izvedba i sasvim

Plesovi i pjesme iz Like zainteresirali sesvetsku publiku u kojoj je bio i veći broj posjetitelja iz Dugog Sela



## Dugoselska kronika

Osnivači glasila:  
Grad Dugo Selo, Općine Brckovljani i Rugvica  
Izdavač: Pučko otvoreno učilište Dugo Selo  
Tel./fax: 2753-419, 2753-012

Uredništvo: Iva Grgić, Nenad Haleuš-Mali, Albert Harcet, Marija Sruk, Hrvoje Šajković

Glavni i odgovorni urednik: Nada Kozić

Adresa uredništva: Dugo Selo, Josipa Zorića 21a,  
<http://www.dugo-selo.com/kronika/>, E-mail: [dgs-kronika@zg.tel.hr](mailto:dgs-kronika@zg.tel.hr)

Izdavač: Pučko otvoreno učilište Dugo Selo, Dugo Selo, Josipa Zorića 21a,  
žiro račun: 30111-603-6553,  
Tisak: Graforad, Rugvica, Krajnova 3, tel. 2760-035  
Naklada tiska 1.500 primjeraka

PUČKO  
OTVORENO  
UČILIŠTE  
DUGO SELO

## PUČKO OTVORENO UČILIŠTE DUGO SELO

### UPISI U TEČAJ KORIŠTENJA RAČUNALOM

#### OSNOVNI TEČAJ - OSNOVE RADA NA RAČUNALU / GRAĐA RAČUNALA ZA ODRASLE

Operativni sustav WINDOWS 98, Program za obradu teksta WORD  
30 nastavnih sati - grupa do 10 polaznika, svaki polaznik na jednom računalu, osigurani priručnici s detaljnim uputama u trajno vlasništvo

Nova, suvremeno opremljena učionica i stručno vodstvo profesora informatike - vrijeme prilagođeno mogućnostima polaznika - popodnevni - večernji sati.

Cijena za 30 sati: 1.000 kuna u dva obroka, prvi kod upisa, drugi prije završetka tečaja (cijena s popustom - 900 kn za jednokratnu uplatu).

#### OSNOVNI TEČAJ - PLUS - u trajanju od 50 sati (za odrasle)

1 Program: isto kao i za OSNOVNI TEČAJ - uz dodatak programa za Tablične proračune EXCEL

Cijena: 1.500 kn (plativo u tri obroka)

Priručnik, znanje, osposobljenost - stručno vodstvo

1 INTERNET primjena - 10 sati

Potrebno predznanje (Windows 98), osigurani priručnici

Usluge Interneta (e-mail, www, FTP, News) - pretraživanje

Sadržaja i podešavanje sklopovlja

Cijena: 400 kn

## Novo i korisno!

### INFORMATIKA ZA UČENIKE

Tečajevi tijekom školske godine za sve razrede (I-VIII) prilagođeni dobi polaznika i stupnju znanja - rad u grupama po 10 polaznika u ukupnom trajanju 60 sati. Cijena tečaja 1.500 kuna (plativo u 10 obroka po 150 kn raspoređenih tijekom 10 mjeseci školske godine).

Stručno vodstvo profesora - priručnici - odlični uvjeti i znanje koje svaki učenik treba usvojiti za korištenje računala. I više od toga - sve tajne Interneta, radionice i igraonice.

### TEČAJEVI ENGLESKOG JEZIKA

U tijeku su upisi učenika za tečaj engleskog jezika

Klasični tečaj po literaturu Varšavske škole (za učenike viših razreda) uz vodstvo prof. engleskog jezika u trajanju 60 sati - cijena 1.500 kn (plativo u 10 obroka po 150 kn).

Osigurani udžbenici i pomagala.

NOVO - tečaj engleskog jezika uz korištenje računala - 60 sati - 1.500 kn (10x150 kn)

DRAMSKA GRUPA za učenje ENGLESKOG JEZIKA - zanimljivo - korisno - učinkovito uz glumu, ples i izvedbu predstave. Metoda i vodstvo prof. Maje Rijavec.

Tečaj traje 70 sati - cijena 1.700 kn (plativo u 10 obroka po 170 kn)

### PLESNI TEČAJEVI

Novo i zabavno - HIP - HOP - plesni tečaj za mlade (od 10 godina i više) - subotom i nedjeljom. Voditeljica članica kluba MEGABLAST.

Cijena 140 kuna mjesečno - za 10 sati tečaja

### RITMIKA

Plesni tečaj u trajanju 60 sati (2 puta tjedno) pod vodstvom plesne pedagoginje za djecu od 5 godina, te učenike.

PLESNA GRUPA "MARTINČICE" - uvježbavanje koreografiranih plesnih nastupa.

Cijena 1.400 kuna za 60 sati (plativo u 10 obroka po 140 kn)

AEROBIC - za žene

Cijena 1.400 kuna za 60 sati (plativo u 10 obroka po 140 kuna)

INFORMACIJE I UPISI - SVAKODNEVNO U PUČKOM OTVORENOM UČILIŠTU DUGO SELO

Ulica Josipa Zorića 21a (na rukometnom igralištu)

Telefoni: 2753 012, 2753 419, 2774 205, 098 468 344

POPUST ZA VIŠE POLAZNIKA - POGODNOSTI PLAĆANJA (obroci, čekovi).

Svi oblici tečajeva počinju krajem rujna - nakon popunjavanja grupa. Nazovite nas i uključite se u ponuđene aktivnosti!

ISSN 0352-0609

